



# MAGNUM<sup>®</sup>

## TRUEAIRLESS<sup>™</sup>

Electric Airless Sprayer



### **OWNERS MANUAL**

**A20 Plus, A30 ProPlus, A45 ProPlus,  
A60 ProPlus, A80 ProPlus, A100 ProPlus**

3A6435E FR



### Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prendre connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel, dans les manuels connexes et sur l'appareil. Se familiariser avec les commandes et la bonne méthode d'utilisation de l'équipement. Conserver ces instructions.



*Pour les applications portatives de projection de peintures et revêtements architecturaux uniquement.  
Non approuvé pour une utilisation dans des atmosphères explosives ou des lieux dangereux.*

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Avant la pulvérisation

## Avant la pulvérisation

### Revoir les avertissements pour des informations de sécurité importantes



Important ! Lire attentivement les instructions et adopter des habitudes de sécurité adéquates.

### Manuels afférents

312830	Pistolets pulvérisateurs SG
3A3172	Pompe ProXChange™
334599	Pompe Endurance ProConnect

### Modèles

Pression maximum de service de 3000 psi (207 bars, 20,7 MPa)

	V CA	Modèle	Pied (séries)	Chariot (séries)
	230	A20 Plus	17C243 (A) 17R659 (A)	
		A30 ProPlus	17C244 (A)	
		A45 ProPlus		17C245 (A)
		A60 ProPlus		17H224 (A) 17R660 (A)
		A80 ProPlus		17H215 (B)
		A100 ProPlus		17Y605 (A)
	230	A20 Plus	25V401 (A)	
		A30 ProPlus	25V402 (A)	
		A45 ProPlus		25V403 (A)
		A60 ProPlus		25V404 (A)

### Ressources en ligne

Rendez-vous sur notre site Web : <http://magnumbygraco.eu>

## Informations importantes destinées à l'utilisateur

### Merci de votre achat !

Avant d'utiliser votre pulvérisateur, veuillez lire ce Manuel d'instructions pour obtenir des instructions complètes concernant la bonne utilisation et les avertissements de sécurité.

Ce pulvérisateur est conçu pour vous fournir des performances de pulvérisation de pointe avec les peintures et revêtements architecturaux à base d'eau et à base d'huile (type essence minérale). Cette fiche d'information destinée à l'utilisateur a pour but de vous aider à comprendre les types de produits que vous pouvez utiliser avec votre pulvérisateur.

Veuillez lire les informations sur l'étiquette du réservoir du produit afin de déterminer s'il peut être utilisé avec le pulvérisateur. Demandez une fiche technique de santé-sécurité (FTSS) à votre fournisseur. L'étiquette du réservoir et la FTSS décrivent le contenu du produit et les précautions spécifiques à prendre.

Les peintures, revêtements et produits de nettoyage appartiennent généralement à l'une des **3 catégories de base suivantes** :



**À BASE AQUEUSE** : L'étiquette du réservoir doit indiquer que le produit peut être nettoyé avec de l'eau et du savon. Votre pulvérisateur est compatible avec ce type de produit. Votre pulvérisateur n'est **PAS** compatible avec des produits nettoyants agressifs comme l'eau de Javel.



**À BASE D'HUILE** : L'étiquette du réservoir doit indiquer que le produit est **COMBUSTIBLE** et qu'il peut être nettoyé avec des essences minérales ou du diluant pour peinture. La FTSS doit indiquer que le point d'éclair du produit est supérieur à 38°C (100°F). Votre vaporisateur est compatible avec ce type de matériel. Utilisez les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée traversée par des courants d'air frais. Consultez les avertissements de sécurité de ce manuel.



**INFLAMMABLE** : Ce type de produit contient des solvants inflammables tels que du xylène, du toluène, du naphte, du butanone, du diluant pour laque, de l'acétone, de l'alcool dénaturé et de la térébenthine. L'étiquette du réservoir doit indiquer que ce produit est **INFLAMMABLE**. Ce type de produit n'est **PAS** compatible avec les modèles **A20/A30/A45** et **NE PEUT PAS** être utilisé.

## Table des matières

<b>Avant la pulvérisation</b> .....	<b>2</b>
<b>Informations importantes destinées à l'utilisateur</b> .....	<b>3</b>
<b>Avertissements</b> .....	<b>6</b>
Étiquettes de sécurité de rechange .....	9
<b>Connaitre votre pulvérisateur</b> .....	<b>10</b>
Schéma du A20 Plus sur pied .....	10
Nomenclature du A20 Plus .....	10
Schéma du A30 ProPlus sur pied .....	11
Nomenclature du A30 ProPlus .....	11
Schéma du A45 ProPlus sur chariot .....	12
Nomenclature du A45 ProPlus .....	12
Schéma du A60/A80 ProPlus .....	13
Nomenclature du A60/A80 ProPlus .....	13
Schéma du A100 ProPlus .....	14
Nomenclature du A100 ProPlus .....	14
<b>Connaitre vos commandes</b> .....	<b>15</b>
<b>Configuration</b> .....	<b>16</b>
<b>Démarrage</b> .....	<b>17</b>
Procédure de dépressurisation .....	17
Rinçage du produit de stockage .....	18
Filtrage de la peinture .....	19
Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe) .....	19
Remplissage du pistolet et du tuyau .....	20
Remplissage du seau de peinture .....	20
Blocages .....	21
<b>Pulvérisation</b> .....	<b>22</b>
Démarrage .....	22
Réglage de la pression .....	22
Qualité du jet de pulvérisation .....	22
Techniques de pulvérisation .....	23
Actionnement du pistolet .....	23
Visée du pistolet .....	23
Alignement du jet de pulvérisation .....	23
Sélection de la buse et de la pression de pulvérisation .....	24
Débouchage de la buse de pulvérisation .....	25
Installation de la buse de pulvérisation .....	25
<b>Nettoyage</b> .....	<b>27</b>
Nettoyage dans un seau .....	27
Nettoyage avec la vanne de rinçage forcé .....	29
Nettoyage du pistolet et du filtre de pistolet .....	30
Nettoyage du filtre InstaClean (A60, A80) .....	31
Nettoyage du filtre A100 .....	31

<b>Stockage</b> .....	<b>32</b>
Stockage à court terme .....	32
Stockage à long terme .....	32
<b>Référence</b> .....	<b>34</b>
Compatibilité des produits de nettoyage .....	34
Instructions de mise à la terre statique (produits inflammables à base d'huile ou de solvant) .....	34
Référence rapide .....	36
<b>Entretien A20-A80</b> .....	<b>37</b>
Flexibles sans air .....	37
Buses de pulvérisation .....	37
Outil de stockage/d'amorçage .....	37
Démontage de la vanne d'entrée (A60/A80) .....	38
Réparation de la pompe (A60/A80) .....	39
<b>Entretien A100</b> .....	<b>41</b>
Démontage de la pompe A100 .....	42
<b>Installation de la pompe A100</b> .....	<b>43</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>49</b>
<b>Garantie standard de Graco</b> .....	<b>51</b>
<b>Informations Graco</b> .....	<b>52</b>

## Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

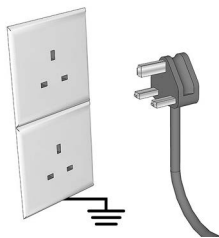
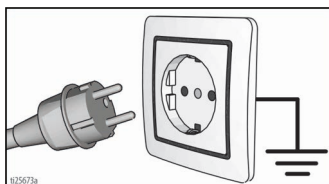
### **AVERTISSEMENTS**



#### **MISE A LA TERRE**

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est muni d'un câble doté d'un fil de terre avec une prise de terre appropriée. La prise doit être introduite dans une prise de courant placée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.

- Un mauvais montage de la prise de terre peut provoquer une décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne raccordez le conducteur de terre à aucune borne à fiche plate.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Consultez un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doute sur la mise à la terre du matériel ou si les consignes relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.
- Ne pas modifier la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faire installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ce produit est conçu pour être branché sur un circuit nominal de 230 V ; sa prise de terre est semblable à celles illustrées sur la figure ci-dessous.



- Branchez ce matériel uniquement sur une prise de même configuration.
- Ne pas brancher ce produit à l'aide d'un adaptateur réducteur 3 à 2.

#### **Rallonges électriques :**

- Utilisez uniquement une rallonge électrique à 3 conducteurs équipée d'une broche de terre et d'une prise de mise à la terre correspondant à la fiche de ce matériel.
- Vérifier que la rallonge électrique n'est pas endommagée. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utiliser un conducteur d'un calibre 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) au minimum pour acheminer le courant dont le produit a besoin.
- L'utilisation d'une rallonge plus petite aura pour conséquences des chutes de tension, des pertes de puissance ainsi qu'une surchauffe.

Taille de conducteur		Longueur
AWG (American Wire Gauge)	Unités métriques	Maximum
16	1,5 mm <sup>2</sup>	8 m (25 pi)
12	2,5 mm <sup>2</sup>	15 m (50 pieds)

## AVERTISSEMENTS



### RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout risque d'incendie ou d'explosion :

#### Modèles A20/A30/A45 :

- Ne nettoyez pas avec des produits dont le point éclair est inférieur à 38°C (100°F). Utilisez uniquement des produits à base d'eau non inflammables ou des diluants pour peinture non inflammables. Cela inclut, mais ne se limite pas à, l'acétone, le xylène, le toluène ou le naphtha. Pour des informations complètes sur le matériel, demandez la Fiche de Données de Sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne pas pulvériser des produits inflammables ou combustibles proche d'une flamme nue ou de sources d'étincelles comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Ne pulvériser jamais des matériaux inflammables ou des liquides combustibles dans une zone confinée.

#### Modèles A60/A80/A100 :

- ne pulvériser pas de produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'étincelles comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Ne jamais pulvériser des produits inflammables ou combustibles dans une zone confinée.

#### Tous les modèles :

- Si de la peinture ou du solvant traverse l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Toutes les pièces du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble de flexibles, le pistolet pulvérisateur et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement reliées à la terre pour éviter les décharges électrostatiques et les étincelles. Utiliser des flexibles pour pulvérisateurs airless haute pression reliés à la terre ou des conducteurs d'origine Graco.
- Vérifier que tous les réservoirs et les systèmes de récupération sont bien mis à la terre pour éviter des décharges électrostatiques. Ne pas utiliser de couvertures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- Raccorder l'équipement une prise reliée à la terre et utiliser des rallonges électriques mises à la terre. N'utilisez pas un adaptateur de 3 à 2.
- Ne pas utiliser de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- Ne jamais pulvériser des produits inflammables ou combustibles dans une zone confinée.
- Vérifier que la zone de pulvérisation est bien ventilée. Vérifier que la zone de travail est suffisamment ventilée en air frais.
- Le pulvérisateur génère des étincelles. Conserver l'ensemble pompe dans une zone bien ventilée à au moins 6,1 m (20 pieds) de la zone de pulvérisation lors des opérations de pulvérisation, rinçage, nettoyage ou entretien. Ne pas pulvériser l'ensemble pompe.
- Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation et ne pas pulvériser en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation : ne pas actionner les interrupteurs, ne pas faire tourner de moteurs et éviter toute autre source d'étincelles.
- Débarrasser la zone de travail des bacs à peinture ou solvant, des chiffons imprégnés de peinture ou de solvant, et de tout autre produit inflammable.
- S'assurer de bien connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lire toutes les fiches techniques de santé-sécurité (FTSS) et les étiquettes fournies avec les réservoirs de peintures et de solvants. Suivre les instructions concernant la sécurité des peintures et des solvants fournies par le fabricant.
- Garder un extincteur en état de marche dans la zone de travail.



### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système risquent de provoquer une décharge électrique.

- Avant de procéder à l'entretien de l'équipement, mettre ce dernier hors tension et débrancher le cordon d'alimentation.
- Utiliser uniquement des prises électriques reliées à la terre.
- N'utilisez que des rallonges à 3 conducteurs.
- Vérifiez si les broches de terre de l'alimentation électrique et des rallonges sont intactes.
- N'exposez pas à la pluie. Entreposer l'équipement à l'intérieur.
- Utilisez uniquement un centre de service agréé pour remplacer un cordon d'alimentation endommagé.

## **AVERTISSEMENTS**



### **RISQUE D'INJECTION POUR LA PEAU**

La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer de graves blessures corporelles. En cas d'injection, **consultez immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**

- Ne pointez pas le pistolet ni ne pulvérisez sur une personne ou un animal.
- Ne placez pas les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais tenter de bloquer une fuite avec une partie du corps.
- Toujours utiliser le garde-buse. Ne pas pulvériser sans sous-garde.
- Utiliser toujours des buses Graco.
- Nettoyer et changer les buses avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivez la **Procédure de décompression** afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- L'équipement restera sous pression même une fois hors tension. Ne pas laisser l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Appliquer la **Procédure de décompression** si l'équipement n'est pas surveillé ou utilisé, et avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au démontage de pièces.
- Vérifier si les flexibles et les pièces sont endommagés. Remplacer tous les flexibles et pièces endommagés.
- Ce système peut produire une pression de 207 bars (20,7 MPa, 3 000 psi). Utiliser des pièces de rechange ou accessoires Graco pouvant résister à une pression minimale de 207 bars (20,7 MPa, 3 000 psi).
- Verrouillez toujours la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Assurez-vous que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifier que tous les raccords sont bien serrés avant d'utiliser l'appareil.
- Savoir comment rapidement arrêter l'appareil et purger la pression. Se familiariser attentivement avec toutes les commandes.



### **RISQUES RELATIFS A UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT**

Une mauvaise utilisation peut causer de graves blessures risquant d'entraîner la mort.

- Toujours porter des lunettes et gants de sécurité adaptés, ainsi qu'un appareil respiratoire ou un masque lors de l'application de la peinture.
- Ne pas utiliser ou pulvériser à proximité d'enfants. Garder les enfants à l'écart de l'équipement.
- Ne pas tendre le bras trop loin et ne pas travailler sur un support instable. Attention à bien garder les pieds au sol et à ne pas perdre l'équilibre.
- Toujours rester vigilant et surveiller ses gestes.
- N'utilisez l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne pas emmêler ni tordre le tuyau.
- N'exposez pas les flexibles à des températures ou des pressions supérieures à celles définies par Graco.
- Ne pas utiliser le tuyau comme levier pour soulever ou tirer l'appareil.
- Ne pas pulvériser avec un tuyau de moins de 762 cm (25 pi).
- Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les autorisations des agences et entraîner des risques de sécurité.
- Veiller à ce que l'équipement soit adapté et homologué pour son environnement d'utilisation.



### **RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION**

L'utilisation dans l'équipement sous pression de produits non compatibles avec l'aluminium peut déclencher une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

- N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de javel.
- De nombreux autres produits peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.



## **AVERTISSEMENTS**



### **RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES MOBILES**

Les pièces mobiles peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.



- Rester à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des écrans de protection ou des couvercles ont été enlevés.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier l'appareil, avant de le déplacer et avant de faire un entretien sur celui-ci, exécuter la **procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.



### **RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES**

Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche de santé-sécurité (FTSS) pour en savoir plus sur les risques spécifiques liés aux produits utilisés.
- Conserver les liquides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



### **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE**

Porter un équipement de protection approprié dans la zone de travail pour réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :

- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- Les masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.

## Étiquettes de sécurité de rechange

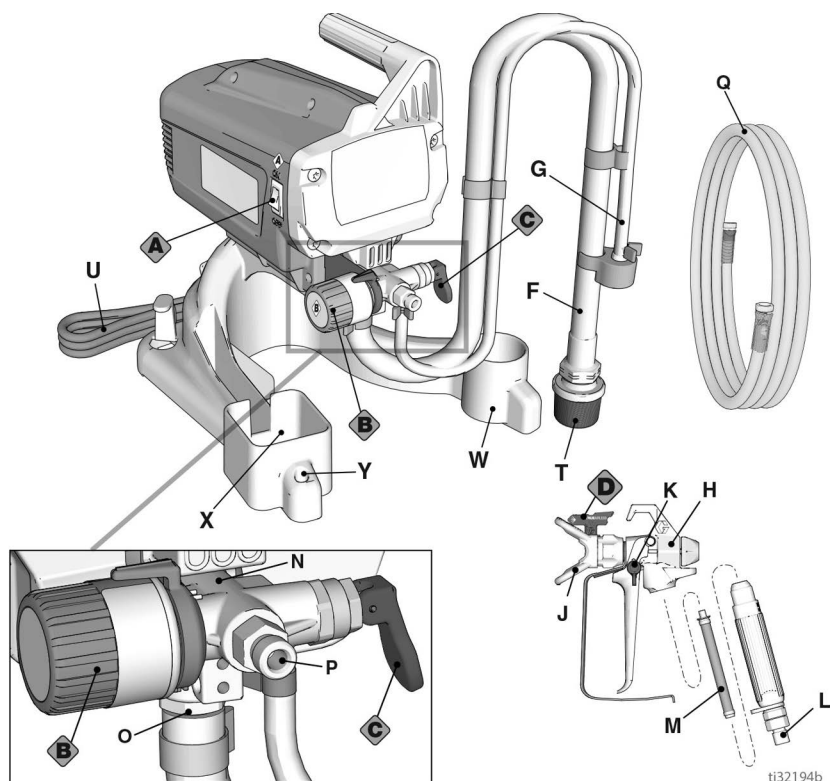
Des étiquettes, plaques et fiches d'avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement. Voir le tableau ci-dessous.

Référence pièce	Désignation
16G596	Étiquette d'avertissement sur le pulvérisateur
15G026	Étiquette d'avertissement sur le tuyau sans air
179960	Carte d'alerte médicale

# Connaître votre pulvérisateur

## Connaître votre pulvérisateur

### Schéma du A20 Plus sur pied

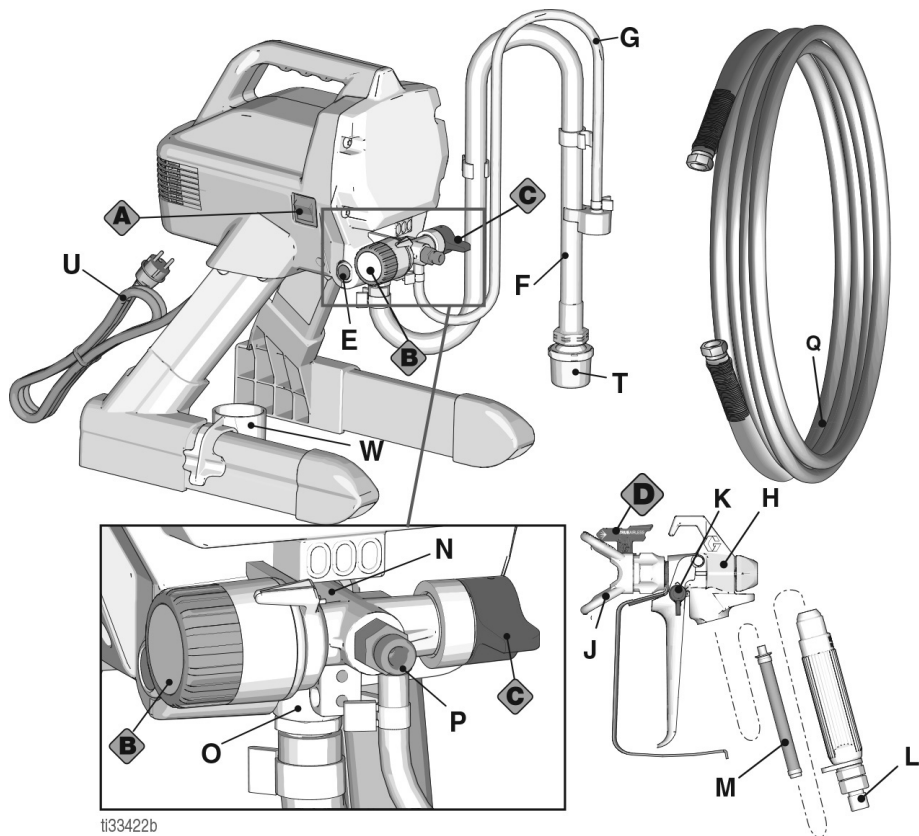


### Nomenclature du A20 Plus

<b>A</b>	Alimentation - Interrupteur MARCHE/ARRÊT
<b>B</b>	Bouton de réglage de pression
<b>C</b>	Vanne d'amorçage/de pulvérisation
<b>D</b>	Buse de pulvérisation
F	Tuyau d'aspiration
G	Tuyau de vidange (avec diffuseur)
H	Pistolet pulvérisateur sans air
J	Garde-buse de pulvérisation
K	Verrou de la gâchette du pistolet
L	Raccord pistolet
M	Filter du pistolet (dans la poignée)

N	Pompe
O	Vanne d'entrée
P	Vanne de sortie (raccord du flexible sans air)
Q	Tuyau sans air
T	Tamis d'entrée
U	Cordon d'alimentation
W	Réservoir du tuyau d'aspiration
X	Support de pistolet
Y	Support de buse
	Modèle / étiquette de série (non illustrée, située à l'arrière de l'unité.)
Pour plus d'informations, voir <b>Référence rapide</b> , page 36.	
Pour les étiquettes de sécurité de recharge, voir <b>Étiquettes de sécurité de recharge</b> , page 9.	

## Schéma du A30 ProPlus sur pied



ti33422b

## Nomenclature du A30 ProPlus

<b>A</b>	Alimentation - Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
<b>B</b>	Bouton de réglage de pression
<b>C</b>	Vanne d'amorçage/de pulvérisation
<b>D</b>	Buse de pulvérisation
E	Bouton PushPrime™
F	Tuyau d'aspiration
G	Tuyau de vidange (avec diffuseur)
H	Pistolet pulvérisateur sans air
J	Garde-buse de pulvérisation
K	Verrou de la gâchette du pistolet

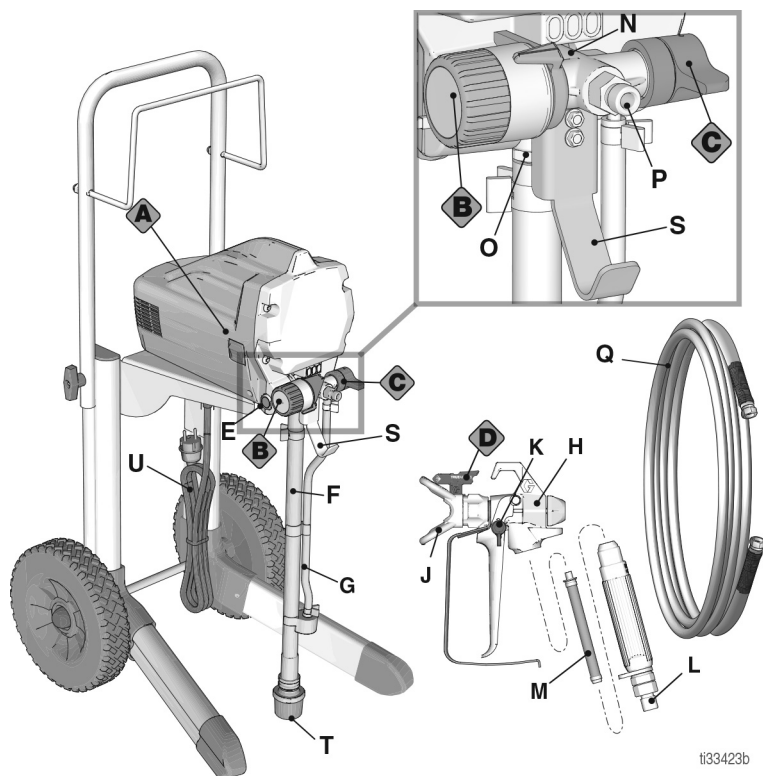
L	Raccord pistolet
M	Filtre du pistolet (dans la poignée)
N	Pompe
O	Vanne d'entrée
P	Vanne de sortie (raccord du flexible sans air)
Q	Tuyau sans air
T	Tamis d'entrée
U	Cordon d'alimentation
W	Réservoir du tuyau d'aspiration
	Modèle / étiquette de série (non visible, située au-dessous de l'unité.)

Pour plus d'informations, voir **Référence rapide**, page 36.

Pour les étiquettes de sécurité de rechange, voir **Étiquettes de sécurité de rechange**, page 9.

# Connaître votre pulvérisateur

## Schéma du A45 ProPlus sur chariot



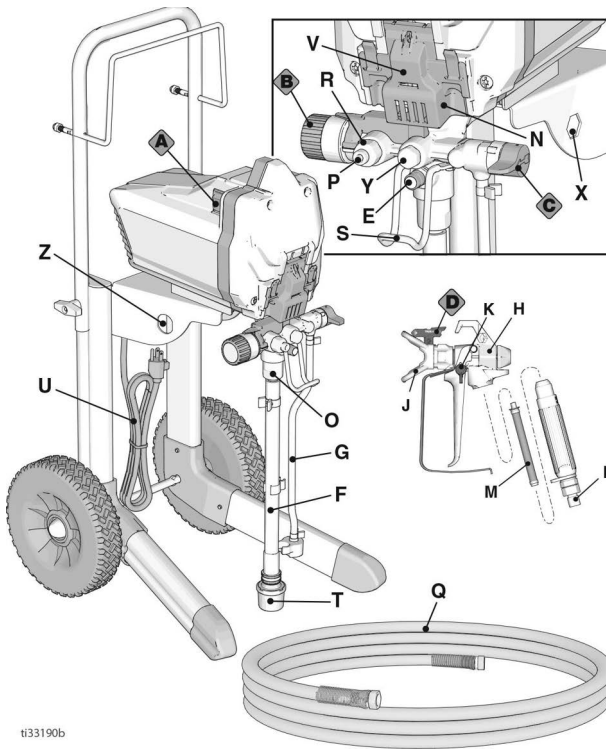
ti33423b

## Nomenclature du A45 ProPlus

<b>A</b>	Alimentation - Interrupteur MARCHE/ARRÊT
<b>B</b>	Bouton de réglage de pression
<b>C</b>	Vanne d'amorçage/de pulvérisation
<b>D</b>	Buse de pulvérisation
<b>E</b>	Bouton PushPrime™
<b>F</b>	Tuyau d'aspiration
<b>G</b>	Tuyau de vidange (avec diffuseur)
<b>H</b>	Pistolet pulvérisateur sans air
<b>J</b>	Garde-buse de pulvérisation
<b>K</b>	Verrou de la gâchette du pistolet
<b>L</b>	Raccord pistolet

<b>M</b>	Filtere du pistolet (dans la poignée)
<b>N</b>	Pompe
<b>O</b>	Vanne d'entrée
<b>P</b>	Vanne de sortie (raccord du flexible sans air)
<b>Q</b>	Tuyau sans air
<b>S</b>	Système d'accrochage du seau
<b>T</b>	Tamis d'entrée
<b>U</b>	Cordon d'alimentation
	Modèle / étiquette de série (non visible, située au-dessous de l'unité.)
Pour plus d'informations, voir <b>Référence rapide</b> , page 36.	
Pour les étiquettes de sécurité de rechange, voir <b>Étiquettes de sécurité de rechange</b> , page 9.	

## Schéma du A60/A80 ProPlus



#33190b

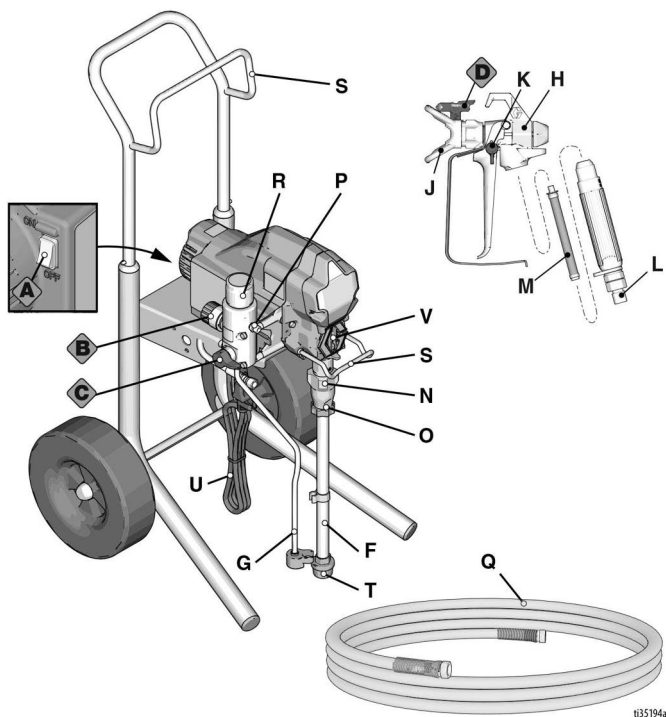
## Nomenclature du A60/A80 ProPlus

<b>A</b>	Alimentation - Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
<b>B</b>	Bouton de réglage de pression
<b>C</b>	Vanne d'amorçage/de pulvérisation
<b>D</b>	Buse de pulvérisation
E	Bouton PushPrime
F	Tuyau d'aspiration
G	Tuyau de vidange (avec diffuseur)
H	Pistolet pulvérisateur sans air
J	Garde-buse de pulvérisation
K	Verrou de la gâchette du pistolet
L	Raccord pistolet
M	Filtre du pistolet (dans la poignée)
N	Pompe ProXChange™ (derrière la trappe d'accès facile)

O	Vanne d'entrée
P	Raccord du flexible sans air
Q	Tuyau sans air
R	Filtre InstaClean (dans la sortie de fluide)
S	Système d'accrochage du seau
T	Tamis d'entrée
U	Cordon d'alimentation
V	Trappe d'accès facile
X	Outil de démontage de la pompe
Y	Vanne de sortie
Z	Outil de retrait de la vanne d'entrée
	Modèle / étiquette de série (non visible, située au-dessous de l'unité.)
Pour plus d'informations, voir <b>Référence rapide</b> , page 36.	
Pour les étiquettes de sécurité de rechange, voir <b>Étiquettes de sécurité de rechange</b> , page 9.	

# Connaître votre pulvérisateur

## Schéma du A100 ProPlus


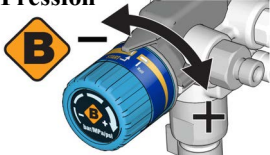

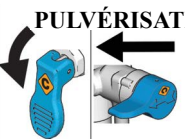
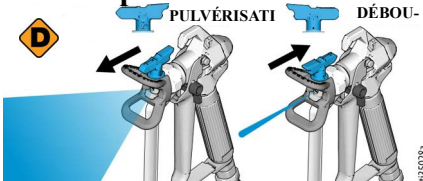


## Nomenclature du A100 ProPlus

<b>A</b>	Alimentation - Interrupteur MARCHE/ARRÊT
<b>B</b>	Bouton de réglage de pression
<b>C</b>	Vanne d'amorçage/de pulvérisation
<b>D</b>	Buse de pulvérisation
F	Tuyau d'aspiration
G	Tuyau de vidange (avec diffuseur)
H	Pistolet pulvérisateur sans air
J	Garde-buse de pulvérisation
K	Verrou de la gâchette du pistolet
L	Raccord pistolet
M	Filtre du pistolet (dans la poignée)
N	Pompe ProXChange™ (derrière la trappe d'accès facile)

O	Vanne d'entrée
P	Raccord du flexible sans air
Q	Tuyau sans air
R	Filtre de pompe
S	Système d'accrochage du seau
T	Tamis d'entrée
U	Cordon d'alimentation
V	Trappe d'accès facile/Orifice de remplissage TSL
	Modèle / étiquette de série (non visible, située au-dessous de l'unité.)
Pour plus d'informations, voir <b>Référence rapide</b> , page 36.	
Pour les étiquettes de sécurité de rechange, voir <b>Étiquettes de sécurité de rechange</b> , page 9.	

## Connaître vos commandes

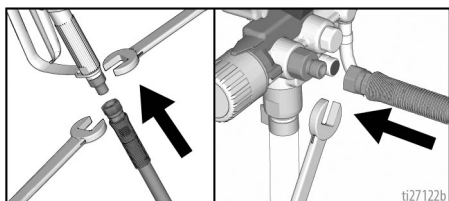
<p><b>Puissance</b></p> 	<p>L'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT commande l'alimentation principale de votre pulvérisateur.</p>
<p><b>Pression</b></p> 	<p>Le bouton de réglage de pression permet d'augmenter ou de réduire la pression et le débit de la peinture.</p>
<p><b>Amorçage/Pulvérisation</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p><b>C</b> AMORÇA</p>  <p>Remplissage de la pompe (amorçage de la pompe)</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>PULVÉRISATI</p>  <p>Remplissage du pistolet et du flexible</p> </div> </div>	<p>La vanne d'amorçage/de pulvérisation dirige le liquide vers le tuyau de vidange ou le tuyau et le pistolet. Elle est utilisée pour amorcer le pulvérisateur, c'est-à-dire pour évacuer l'air contenu dans la pompe, le tuyau et le pistolet.</p> <p>Votre pistolet ne pulvérisera pas s'il y a d'air dans le système. Il est nécessaire d'amorcer la pompe, le tuyau et le pistolet à chaque fois que de l'air entre dans le tuyau d'aspiration.</p>
<p><b>Buse de pulvérisation</b></p> 	<p>La buse de pulvérisation est la clé de la technologie de pulvérisateur airless. La peinture à haute pression pompée via le tout petit orifice de la buse de pulvérisation sort sous forme de jet.</p> <p>La buse de pulvérisation peut être inversée et être rapidement débouchée.</p>

## Configuration

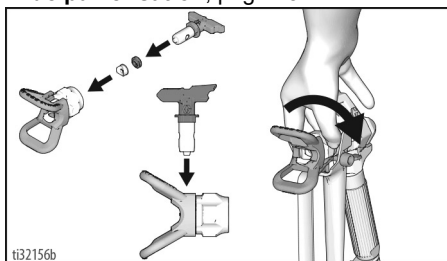
### Assemblez votre pulvérisateur

1. Branchez le tuyau sans air sur le raccord de tuyau sans air (P) du pulvérisateur. Servez-vous d'une clé pour le serrer fermement.
2. Raccordez l'autre extrémité du tuyau sur le pistolet. Utilisez deux clés pour le serrer fermement sur le pistolet (cf. image ci-dessous).

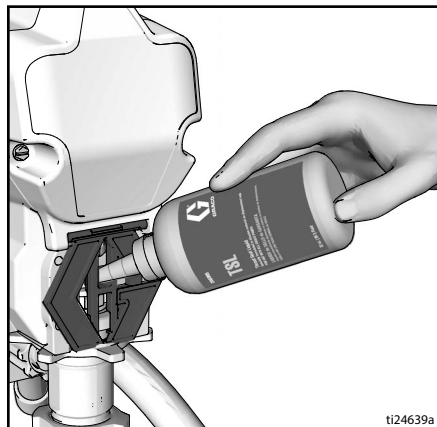
Si le tuyau est déjà branché, veillez à ce que les raccords soient bien serrés.



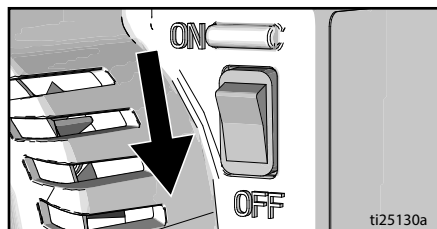
3. Veillez à ce que la buse de pulvérisation soit correctement insérée dans la protection de buse de pulvérisation et que l'ensemble de protection de buse de pulvérisation soit correctement serré sur le pistolet. Voir la section **Installation de la buse de pulvérisation**, page 25.



4. Exécuter la **Procédure de dépressurisation**, page 17.
5. Pour le modèle A100 uniquement, remplir l'écrou du presse-étoupe de liquide TSL pour empêcher une usure prématurée. Effectuez cette procédure quotidiennement ou à chaque pulvérisation.
  - a. Placer la buse du flacon de TSL sur l'ouverture centrale de protection à l'avant du pulvérisateur.
  - b. Pressez la bouteille pour verser suffisamment de liquide TSL pour remplir l'espace entre la tige de pompe et le joint de presse-étoupe.



6. Vérifier que l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT est en position **OFF**.



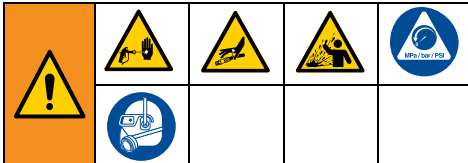


## Démarrage

### Procédure de dépressurisation

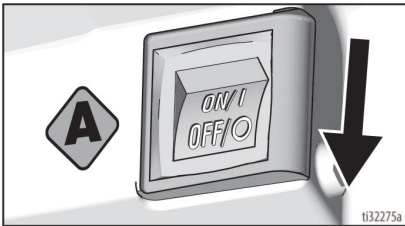


Suivre la procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.

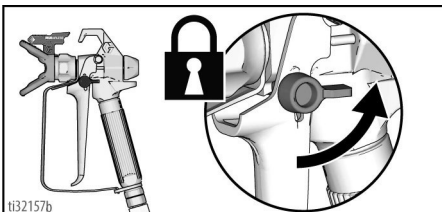


Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du produit sous pression, comme des injections sous-cutanées ou des projections de produit, appliquer la **Procédure de décompression** à chaque fois que le pulvérisateur est arrêté et avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur, et avant que l'équipement ne fasse l'objet d'une réparation.

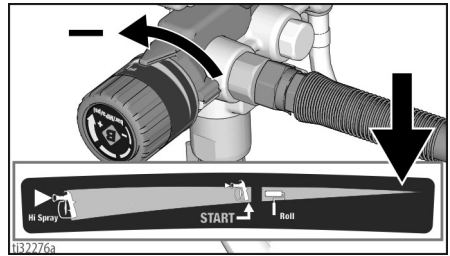
1. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en position **ARRÊT**. Pour le modèle A100, attendez 7 secondes que la tension se dissipe.



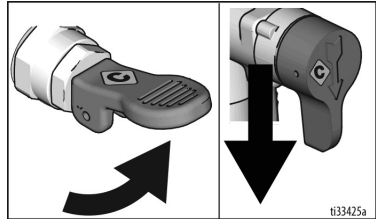
2. Verrouillez la gâchette du pistolet. Verrouillez toujours la gâchette du pistolet à chaque arrêt du pulvérisateur pour empêcher tout appui accidentel sur la gâchette.



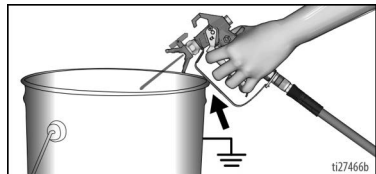
3. Tournez le bouton de réglage de pression sur le réglage le plus bas.



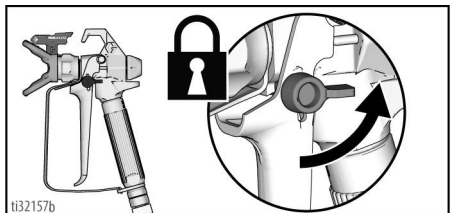
4. Mettez le tuyau de vidange dans le seau à déchets et placez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position **AMORÇAGE** pour relâcher la pression.



5. Tenez fermement le pistolet contre les parois du seau. Dirigez le pistolet dans le seau. Déverrouillez la gâchette et appuyez sur celle-ci pour relâcher la pression.



6. Verrouillez la gâchette.



7. Si vous pensez que la pression n'a pas été complètement libérée, consultez **Blocages**, page 21.

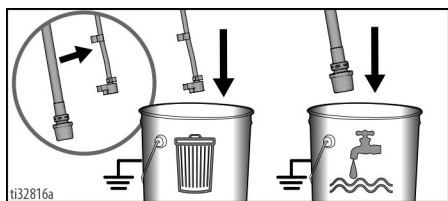
**REMARQUE :** Laisser la vanne d'amorçage/pulvérisation en position **AMORÇAGE** jusqu'à ce que le pistolet soit prêt à pulvériser.

# Démarrage

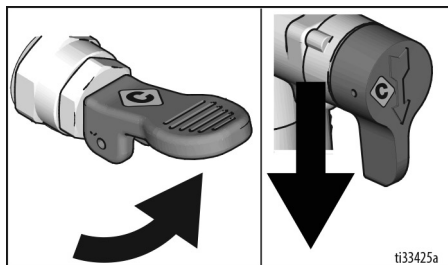
## Rinçage du produit de stockage de stockage

Il est important de rincer le produit de stockage avant d'utiliser le pulvérisateur.

1. Vérifier que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est en position **OFF**.
2. Retirer le tuyau de vidange (petit) du tuyau d'aspiration (gros). Placer le tuyau de vidange dans le seau à déchets.
3. Plongez le tuyau d'aspiration dans un seau rempli d'eau si vous pulvérisez un produit à base d'eau, ou de white spirit si vous pulvérisez un produit à base d'huile.



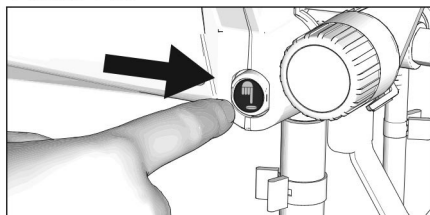
4. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position **AMORÇAGE**.



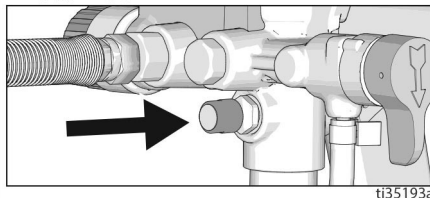
5. Branchez l'alimentation électrique sur une prise électrique correctement mise à la terre.
6. Pour les modèles A20 et A100 Plus, passez à l'étape 7. Pour tous les autres modèles, appuyez deux fois sur le bouton

PushPrime pour desserrer la bille de la vanne d'entrée.

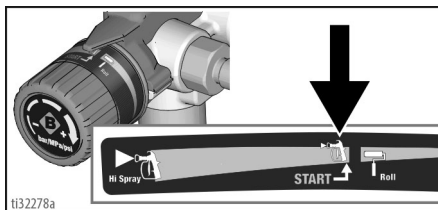
A30/A45



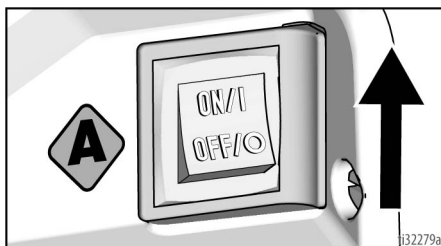
A60/A80



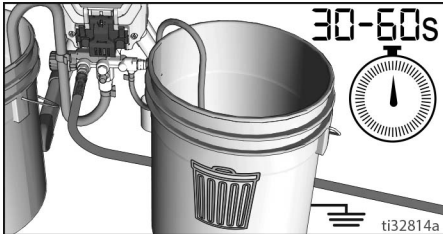
7. Placez l'indicateur de réglage en face du réglage **START** (DÉMARRAGE) figurant sur le bouton de réglage de la pression.



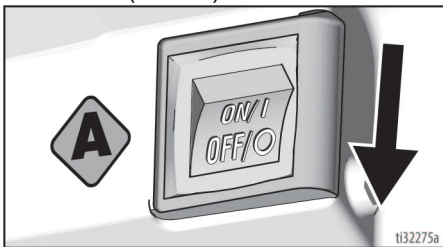
8. Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ON** (MARCHE).



9. Lorsque le pulvérisateur commence à amorcer, le produit de rinçage s'écoule dans le tuyau d'aspiration et en dehors du tuyau de vidange. Laissez le liquide s'écouler du tuyau de vidange dans le seau à déchets pendant 30 à 60 secondes.



10. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur OFF (ARRÊT).



**REMARQUE** : Si le produit de rinçage ne parvient pas à s'écouler du tuyau de vidange, consultez **Outil de stockage/d'amorçage**, page 37.

## Filtrage de la peinture

Des sacs de crépine de peinture jetables sont utilisés pour retirer les particules et les débris bruts de la peinture ou de la teinture nouvelle ou déjà ouverte et sont disponibles lorsque la peinture est vendue. Pour éviter les problèmes d'amorçage et l'obstruction de la buse de pulvérisation, il est recommandé de filtrer la peinture et la teinture avant de procéder à la pulvérisation. Étirez un sac de crépine de peinture jetable sur un seau propre et versez la peinture sur la crépine.



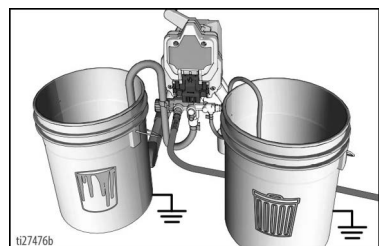
<p>La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer des dommages corporels graves. Ne jamais colmater une fuite avec la main ou un chiffon.</p>				

## Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)

La vanne d'amorçage/de pulvérisation dirige le liquide vers le tuyau de vidange ou le tuyau et le pistolet. Elle est utilisée pour amorcer le pulvérisateur, c'est-à-dire pour évacuer l'air de la pompe, du tuyau et du pistolet.

Votre pistolet ne pulvérisera pas s'il y a d'air dans le système. Il est nécessaire d'amorcer la pompe, le tuyau et le pistolet à chaque fois que de l'air entre dans le tuyau d'aspiration.

1. Mettez le tuyau d'aspiration dans le seau de peinture et plongez-le dans la peinture.



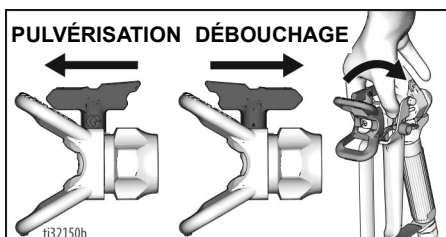
# Démarrage

- Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ON (MARCHE)**.
- Attendre que de la peinture sorte du tuyau de vidange.
- Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **OFF (ARRÊT)**.

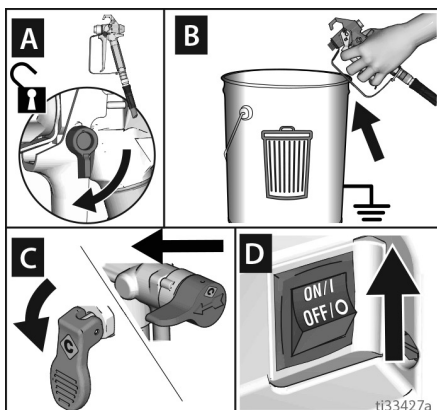
**REMARQUE** : Si la peinture ne circule PAS dans le tuyau d'aspiration ni ne s'écoule du tuyau de vidange, consultez **Rinçage du produit de stockage**, page 18.

## Remplissage du pistolet et du tuyau

- Faites tourner la buse de pulvérisation pour la mettre en position **PULVÉRISATION** et assurez-vous que la protection de buse de pulvérisation est bien serrée.

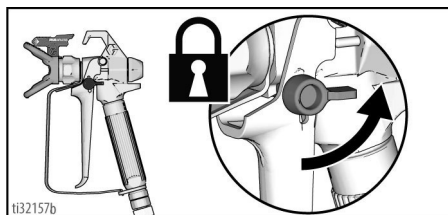


- Tenez le pistolet contre le seau à déchets. Dirigez le pistolet dans le seau à déchets.
  - Déverrouillez la gâchette (A).
  - Appuyez sur la gâchette du pistolet (B) et maintenez-la enfoncée.
  - Placez la vanne d'amorçage/pulvérisation en position de **PULVÉRISATION** (C).
  - Mettez l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** en position **ON (MARCHE)** (D).



- Actionnez le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce qu'il n'y ait que de la peinture qui sorte du pistolet.

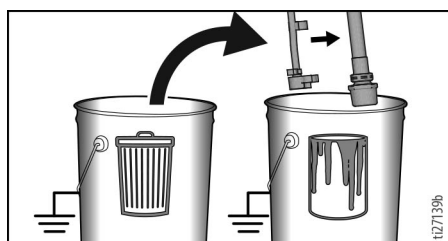
- Relâchez la gâchette. Verrouiller la gâchette.



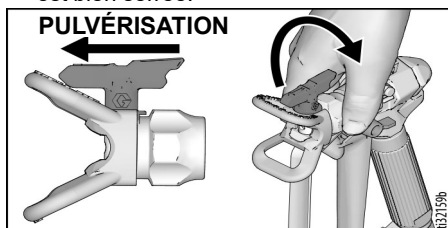
La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer des dommages corporels graves. Ne jamais colmater une fuite avec la main ou un chiffon.

**REMARQUE** : Vérifier l'absence de fuites. En cas de fuite, appliquer la **Procédure de dépressurisation**, page 17, serrer tous les raccords et réappliquer la procédure **Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)**, page 19.

- Mettez le tuyau de vidange dans le seau de peinture et fixez-le au tuyau d'aspiration.



- Remettez la buse de pulvérisation en position **PULVÉRISATION** et assurez-vous que la protection de buse de pulvérisation est bien serrée.



## Remplissage du seau de peinture

Lorsque le seau de peinture se vide et que le pistolet arrête de pulvériser, remplissez le seau de peinture et répétez la procédure **Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)**, puis la procédure **Remplissage du pistolet et du tuyau**.

**Vous êtes désormais prêt à pulvériser !**

**REMARQUE** : Il est normal que le moteur s'arrête une fois que le pulvérisateur est amorcé et sous pression. Si le moteur continue à tourner, ceci indique que le pulvérisateur n'est pas amorcé. Répétez les procédures de **remplissage de la pompe (amorcer la pompe)** et de **remplissage du pistolet et du tuyau**.

## Blocages

Si la peinture ne sort pas du pistolet, ou si vous avez effectués la procédure de décompression et que vous pensez que la pression n'a pas été complètement libérée :

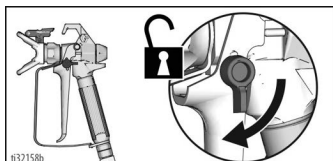
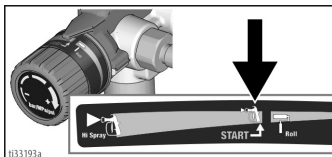
1. Desserrez TRÈS LENTEMENT le raccord de tuyau du pistolet et débranchez le tuyau de pulvérisateur airless du pistolet.
2. Placez la vanne d'amorçage/pulvérisation en position de PULVÉRISATION.
3. Tout en maintenant fermement le tuyau, orientez l'extrémité du tuyau dans le seau de peinture et mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position **ON** (MARCHE).
  - a. Si le liquide ne s'écoule pas du flexible, remplacez le tuyau et passez à l'étape 4.
  - b. Si du liquide sort du flexible, voir section **Nettoyage du pistolet et du filtre de pistolet**, page 30.
4. Remonter le flexible et le pistolet, et répéter la procédure **Remplissage du pistolet et du tuyau**, page 20.

## Pulvérisation



### Démarrage

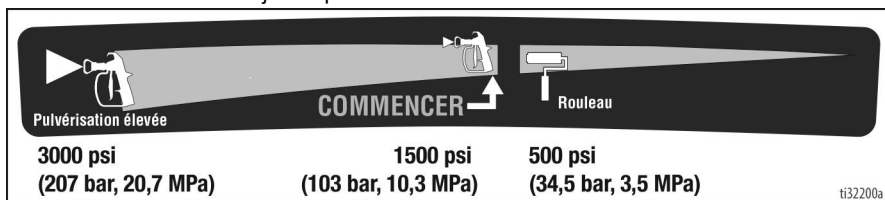
1. Tournez le bouton de réglage de pression en position **START** (DÉMARRAGE).
2. Déverrouillez la gâchette.



### Réglage de la pression

Pour sélectionner un réglage, mettez le symbole figurant sur le bouton de réglage de pression en face de l'indicateur de réglage situé sur le pulvérisateur.

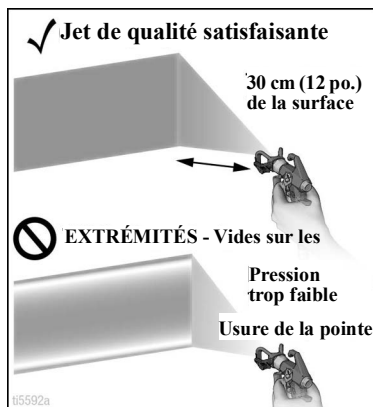
1. Pour obtenir les meilleurs résultats de pulvérisation, réglez la commande de pression sur « **START** » (DÉMARRAGE).
2. Si nécessaire, tournez le bouton de réglage de pression jusqu'au réglage le plus bas, vous retrouverez alors un jet de pulvérisation satisfaisant.



### Qualité du jet de pulvérisation

Un jet de bonne qualité est réparti uniformément dès qu'il touche la surface.

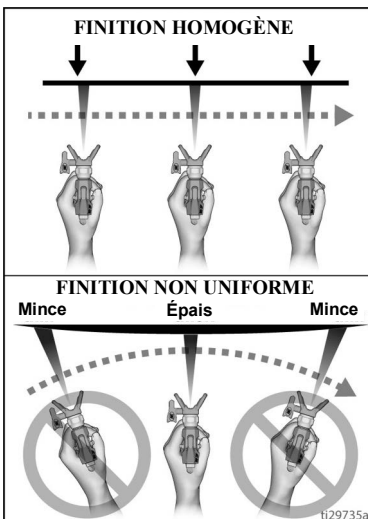
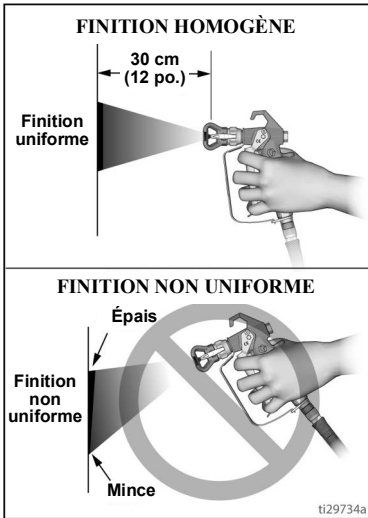
- Le produit doit être atomisé (distribution uniforme sans espacement en bordure).
- Continuer à tourner le bouton de réglage de la pression (le cas échéant) jusqu'à ce que la pulvérisation soit uniforme et qu'elle ne présente aucun espacement au niveau des bordures.
- Il est possible que la buse de pulvérisation soit usée ou qu'elle ne soit plus petite que nécessaire. Voir **Sélection de la buse et de la pression de pulvérisation**, page 24.
- Il sera peut-être nécessaire de diluer le produit. S'il est nécessaire de diluer le produit, respecter les recommandations du fabricant.



## Techniques de pulvérisation

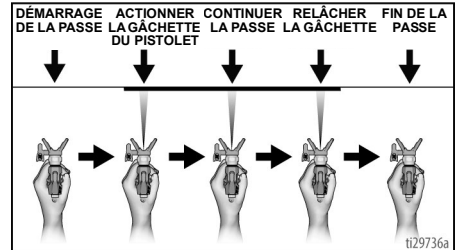
Utiliser un morceau de carton pour mettre ces techniques de base en pratique avant de commencer la pulvérisation de la surface.

- Tenez le pistolet à 30 cm (12 po.) de la surface et perpendiculairement à celle-ci. Peindre en faisant bouger le pistolet donne une finition irrégulière.
- Bougez le poignet pour maintenir le pistolet droit. Peindre en faisant pivoter le pistolet donne une finition irrégulière.



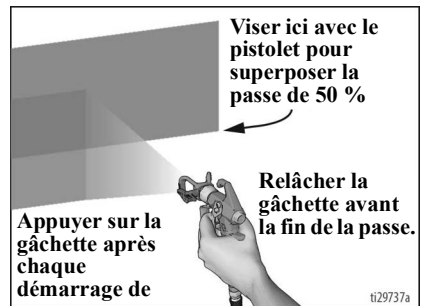
## Actionnement du pistolet

Appuyer sur la gâchette après chaque démarrage de passe. Relâcher la gâchette avant la fin de la passe. Le pistolet doit être en mouvement lorsque la gâchette est enfoncée et relâchée.



## Visée du pistolet

Visez le bord inférieur de la passe précédente avec le centre du pistolet pour que les couches se recouvrent à moitié.

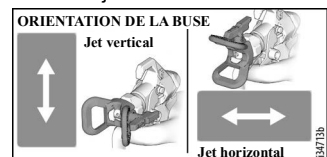


## Alignement du jet de pulvérisation



Pour éviter les blessures, comme des injections sous-cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation lors de l'alignement du jet de pulvérisation.

1. Relâchez la pression. Voir la section **Procédure de dépressurisation**, page 17. Verrouiller la gâchette.
2. Aligner le garde-buse horizontalement pour pulvériser un jet horizontal.
3. Aligner le garde-buse verticalement pour pulvériser un jet vertical.



## Sélection de la buse et de la pression de pulvérisation

Les buses de pulvérisation sont déclinées en plusieurs dimensions pour la pulvérisation de nombreux produits. Votre pulvérisateur inclut une buse de pulvérisation 515 à utiliser avec la plupart des peintures sur de grandes surfaces comme les murs et les plafonds. Si vous pulvérisiez une teinture ou si vous avez besoin d'une largeur de pulvérisation différente, consultez le tableau ci-dessous pour sélectionner la meilleure buse de pulvérisation pour votre projet. Des tailles de buses de pulvérisation supplémentaires sont disponibles dans les points de vente des pulvérisateurs de peinture.

- 1 Quel produit voulez-vous pulvériser ?
  - Plus le produit est épais, plus la taille de buse de pulvérisation nécessaire est grande.
- 2 Quelle est la largeur de jet de pulvérisation nécessaire pour votre projet ?
  - Jet de pulvérisation étroit pour les projets plus petits
  - Jet de pulvérisation plus large pour les projets plus grands
- 3 Vérifiez que votre pulvérisateur peut être utilisé avec votre taille de buse de pulvérisation.

Calcul du numéro de buse :

- Le premier chiffre est la moitié de la largeur de jet (n° 5 x 2 = largeur de jet de 10 pouces)
- Les deux derniers chiffres sont la taille de l'ouverture de buse en millièmes de pouce.

**Calcul du numéro de buse :**  
Le premier chiffre est la moitié de la largeur de jet (n° 5 x 2 = largeur de jet de 10 pouces)

↓  
**515**  
↑  
Les deux derniers chiffres sont la taille de l'ouverture de buse en millièmes de pouce.

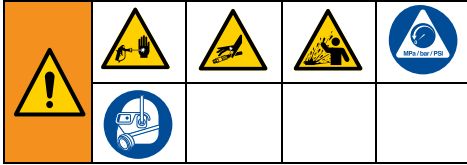


1 Produit	2 Largeur du jet					3 Compatibilité du pulvérisateur Chaque pulvérisateur prend en charge une taille de buse maximale
	Largeur de jet de 4 pouces	Largeur de jet de 6 pouces	Largeur de jet de 8 pouces	Largeur de jet de 10 pouces	Largeur de jet de 12 pouces	
Teinture et produit d'étanchéité	209	309				A20, A30, A45, A60, A80, A100
	211	311	411			A20, A30, A45, A60, A80, A100
Teinture semi-transparente		313	413			A20, A30, A45, A60, A80, A100
	211	311	411			A20, A30, A45, A60, A80, A100
Teinture pleine		313	413			A20, A30, A45, A60, A80, A100
		315	415			A20, A30, A45, A60, A80, A100
Peinture/Apprêt pour intérieur			417	517		A45, A60, A80, A100
			415	515		A20, A30, A45, A60, A80, A100
Peinture/Apprêt pour extérieur			417	517		A45, A60, A80, A100
				519	619	A60, A80, A100
				521	621	A80, A100

- Lorsque vous pulvérisiez, la buse de pulvérisation s'use et par conséquent l'orifice s'élargit. Si vous débutez avec un orifice d'un diamètre inférieur au maximum, vous pourrez pulvériser plus longtemps en respectant la compatibilité du pulvérisateur.
- Les buses de pulvérisation s'usent au cours de leur utilisation et doivent être remplacées périodiquement.



## Débouchage de la buse de pulvérisation

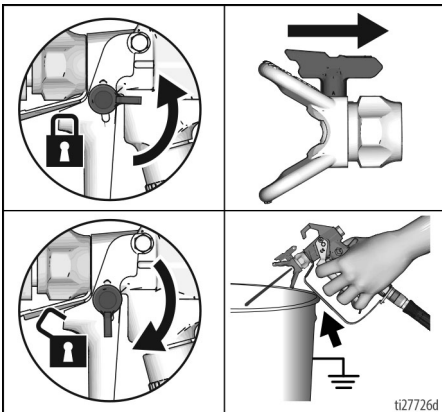


Si des particules ou débris bouchent la buse de pulvérisation, cette dernière peut être installée à l'envers afin de retirer rapidement et facilement les particules sans devoir démonter le pulvérisateur.

Voir la section **Filtrage de la peinture**, page 19 pour des informations supplémentaires.

1. Verrouillez la gâchette. Placer la buse de pulvérisation en position DÉBOUCHAGE (UNCLOG). Vérifier que la buse de pulvérisation est bien installée et insérée dans le garde-buse de pulvérisation. Déverrouillez la gâchette. Actionnez le pistolet vers une poubelle pour déboucher.

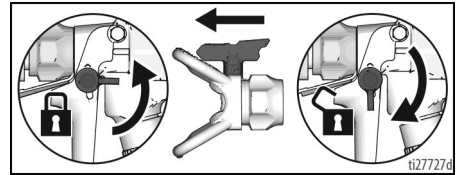
### DÉBOUCHAGE



**REMARQUE :** Si la buse de pulvérisation est difficile à faire pivoter en position DÉBOUCHAGE, suivez la **Procédure de dépressurisation**, page 17, puis déplacez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position PULVÉRISATION et répétez l'étape 1.

2. Verrouillez la gâchette. Replacer la buse de pulvérisation en position PULVÉRISATION. Déverrouiller la gâchette et continuer la pulvérisation.

### PULVÉRISATION



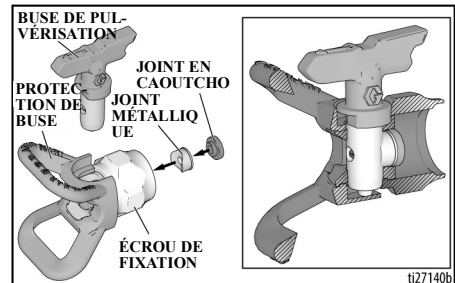
## Installation de la buse de pulvérisation



Pour éviter de graves blessures, comme des injections sous-cutanées, ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation lors de l'installation ou du retrait de la buse de pulvérisation et de la protection de buse de pulvérisation.

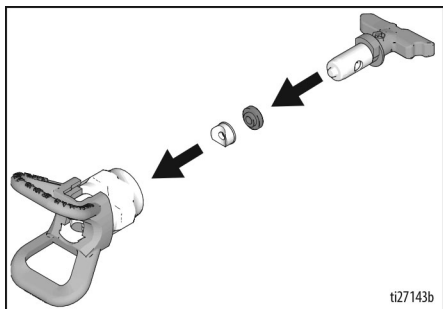
Afin de prévenir les fuites de la buse de pulvérisation, vérifiez que la buse de pulvérisation et le garde-buse de pulvérisation sont correctement installés.

1. Exécutez la **Procédure de dépressurisation**, page 17.
2. Verrouillez la gâchette.
3. Vérifiez si les pièces de la protection de buse de pulvérisation sont montées dans l'ordre indiqué.

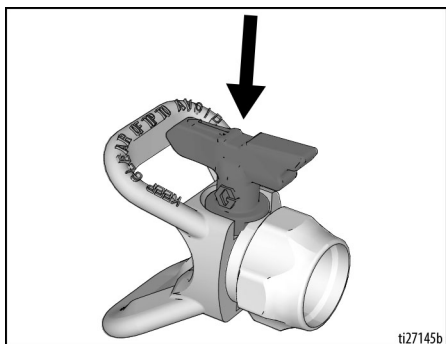


# Pulvérisation

- a. Utilisez la buse de pulvérisation pour aligner les joints dans la protection de buse de pulvérisation.

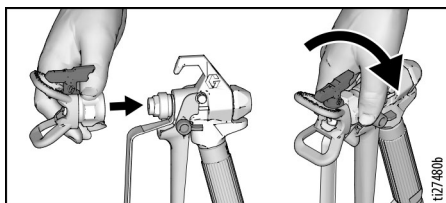


- b. La buse de pulvérisation doit être enfoncée complètement dans la protection de buse de pulvérisation. Faites tourner la buse de pulvérisation en appuyant dessus.



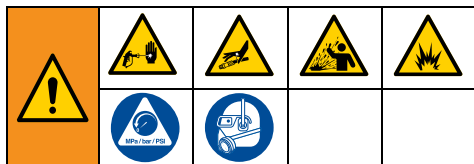
- c. Tournez la manette en forme de flèche de la buse de pulvérisation vers l'avant, en position de PULVÉRISATION.

4. Vissez l'ensemble de protection de buse de pulvérisation sur le pistolet et serrez.



## Nettoyage

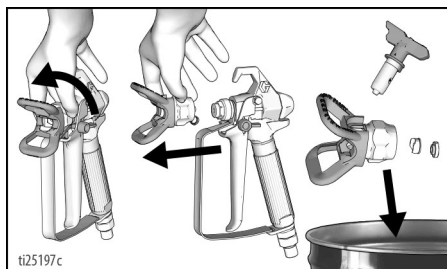
Nettoyer le pulvérisateur après chaque utilisation permet un démarrage sans problème lors des utilisations suivantes.



- Pour de courtes périodes d'arrêts (entre une nuit et deux jours), consultez la section **Stockage à court terme**, page 32.
- Pour le nettoyage après avoir utilisé des produits à base d'eau uniquement (en utilisant un tuyau d'arrosage), consultez la section **Nettoyage avec la vanne de rinçage forcée**, page 29.
- Pour le nettoyage dans des seaux, consultez la section **Nettoyage dans un seau**, ci-dessous.
- Pour le nettoyage après utilisation de produits inflammables à base d'huile ou de solvant, consultez **Compatibilité des produits de nettoyage**, page 34.

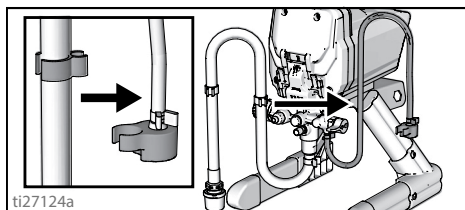
### Nettoyage dans un seau

1. Exécutez la **Procédure de dépressurisation**, page 17.
2. Retirez l'ensemble de protection de buse de pulvérisation du pistolet et déposez-le dans le seau à déchets.

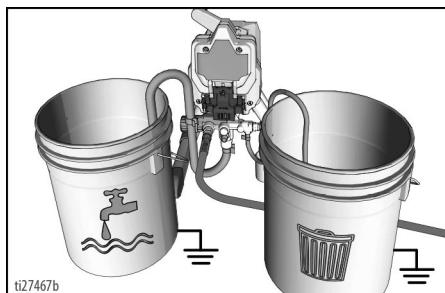


3. Sortez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange du seau de peinture. Laissez la peinture s'égoutter dans le seau.

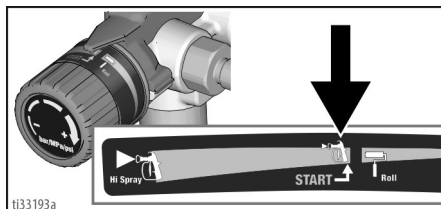
4. Retirer le tuyau de vidange (petit) du tuyau d'aspiration (gros).



5. Placez le seau à déchets vide et le seau de rinçage l'un à côté de l'autre.
6. Plongez le tuyau d'aspiration dans le liquide de rinçage. Pour les peintures à base d'eau, utilisez de l'eau. Pour les peintures qui ne sont pas à base d'eau, utilisez du white spirit, un diluant pour peinture ou un liquide de rinçage compatible. Mettez le tuyau de vidange dans le seau à déchets.

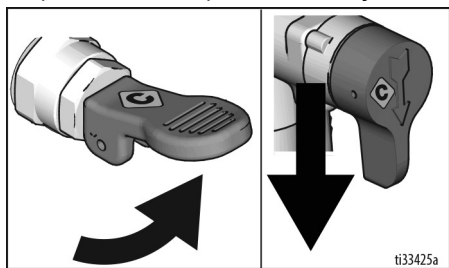


7. Tournez le bouton de réglage de pression en position **START** (DÉMARRAGE).



# Nettoyage

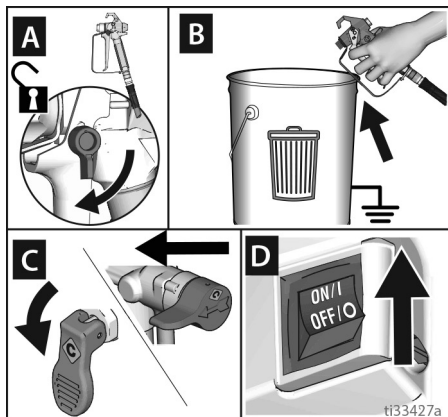
8. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE.



9. Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ON** (MARCHE).
10. Rincez jusqu'à ce que 1/3 environ du produit contenu dans le seau ait été aspiré.
11. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **OFF** (ARRÊT).

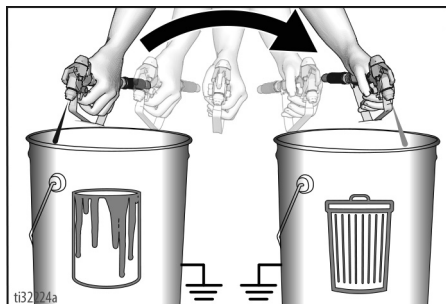
**REMARQUE** : L'étape 12 concerne le retour de la peinture du tuyau dans le seau de peinture. Un tuyau de 7,6 m (25 pi.) contient environ 0,5 litre (0,5 quart) de peinture. Un tuyau de 15 m (50 pi.) contient environ 1 litre (1 quart) de peinture.

12. Pour récupérer la peinture dans le tuyau, pointez le pistolet dans le seau de peinture tout en le maintenant fermement contre les parois du seau.
- Déverrouillez la gâchette (A).
  - Appuyez sur la gâchette du pistolet (B) et maintenez-la enfoncée.
  - Placez la vanne d'amorçage/pulvérisation en position de PULVÉRISATION (C).
  - Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position **ON** (MARCHE) (D).

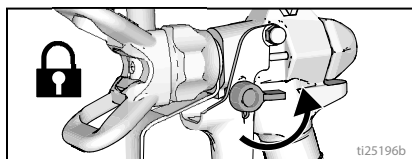


- e. Continuez à maintenir la gâchette du pistolet enfoncée jusqu'à ce que la peinture diluée avec le produit de rinçage sorte du pistolet.

13. Tout en continuant à actionner le pistolet, déplacez rapidement le pistolet pour rediriger le jet de peinture dans le seau à déchets. Continuez à actionner le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce que la couleur du produit de rinçage sortant du pistolet soit relativement claire.



14. Tournez le bouton de réglage de la pression sur minimum.
15. Arrêtez d'actionner le pistolet. Verrouillez la gâchette.



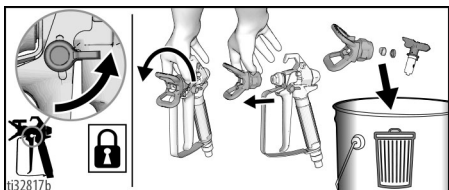
16. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE.
17. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **OFF** (ARRÊT).
18. Suivez la section **Stockage à court terme** ou **Stockage à long terme**, page 32.

## Nettoyage avec la vanne de rinçage forcé

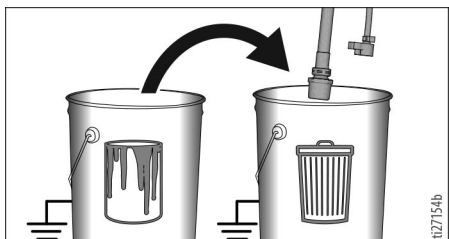
(uniquement des produits à base d'eau)

Le rinçage forcé est une méthode de nettoyage rapide. Il n'est possible qu'après une application de produit à base d'eau.

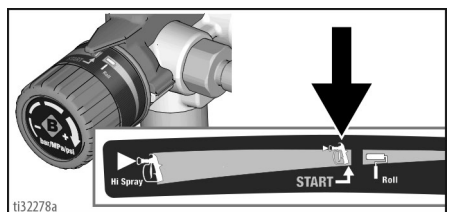
1. Exécutez la **Procédure de dépressurisation**, page 17.
2. Verrouiller la gâchette. Retirez l'ensemble de protection de buse de pulvérisation du pistolet et déposez-le dans le seau à déchets.



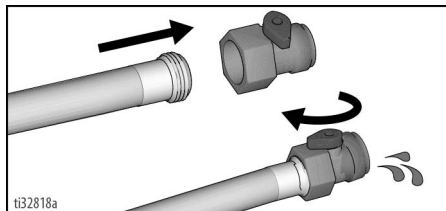
3. Placez le seau à déchets vide et le seau à peinture l'un à côté de l'autre.
4. Sortez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange du seau de peinture. Laissez la peinture s'égoutter dans le seau.
5. Plongez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans le seau à déchets.



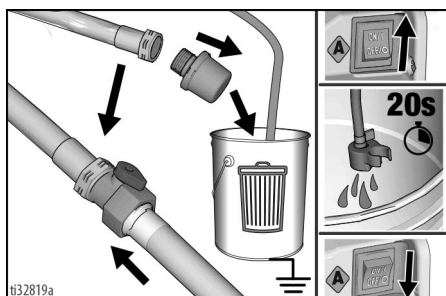
6. Tournez le bouton de réglage de pression en position **START** (DÉMARRAGE).



7. Vissez la vanne de rinçage forcé (incluse avec le pulvérisateur) sur le tuyau d'arrosage. Fermez la vanne de rinçage forcé.
8. Ouvrez l'eau. Ouvrez la vanne de rinçage forcé. Rincez la peinture qui se trouve dans le tuyau d'aspiration, le tuyau de vidange et sur le tamis d'entrée. Fermez la vanne de rinçage forcé.



9. Dévissez le tamis d'entrée du tuyau d'aspiration. Placez-le dans le seau à déchets. Branchez le tuyau d'arrosage sur la vanne de rinçage forcé du tuyau d'aspiration. Laissez le tuyau de vidange dans le seau à déchets.



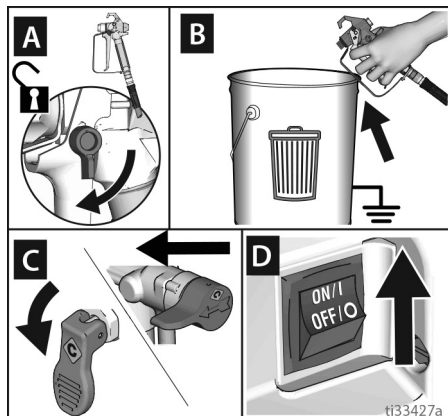
10. Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ON** (MARCHE).
11. Ouvrez la vanne de rinçage forcé.
12. Faites circuler l'eau à travers le pulvérisateur et laissez-la s'écouler dans le seau à déchets pendant 20 secondes.
13. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **OFF** (ARRÊT).

**REMARQUE** : L'étape 14 concerne le retour de la peinture du tuyau dans le seau de peinture. Un tuyau de 7,6 m (25 pi.) contient environ 0,5 litre (0,5 quart) de peinture. Un tuyau de 15 m (50 pi.) contient environ 1 litre (1 quart) de peinture.

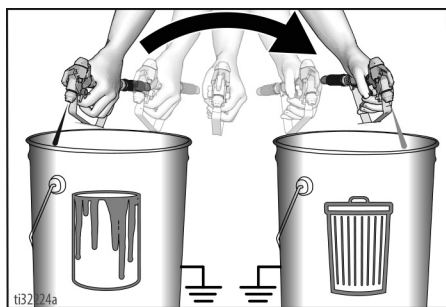
14. Pour récupérer la peinture dans le tuyau, pointez le pistolet dans le seau de peinture tout en le maintenant fermement contre les parois du seau.
  - a. Déverrouillez la gâchette (A).
  - b. Appuyez sur la gâchette du pistolet (B) et maintenez-la enfoncée.

# Nettoyage

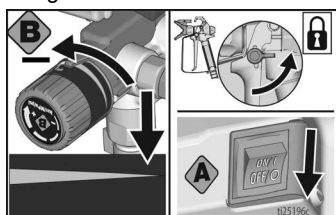
- c. Placez la vanne d'amorçage/pulvérisation en position de PULVÉRISATION (C).
- d. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en position ON (MARCHÉ) (D).
- e. Continuez à maintenir la gâchette du pistolet enfoncée jusqu'à ce que la peinture diluée avec le produit de rinçage sorte du pistolet.



15. Tout en continuant à actionner le pistolet, déplacez rapidement le pistolet pour rediriger le jet de peinture dans le seau à déchets. Continuez à actionner le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce que la couleur du produit de rinçage sortant du pistolet soit relativement claire.



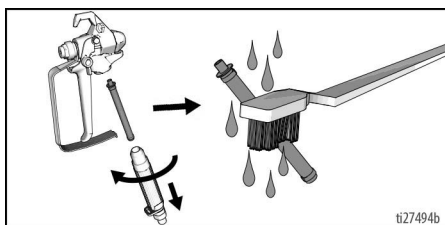
16. Tournez le bouton de réglage de la pression sur minimum.
17. Arrêtez d'actionner le pistolet. Verrouillez la gâchette.



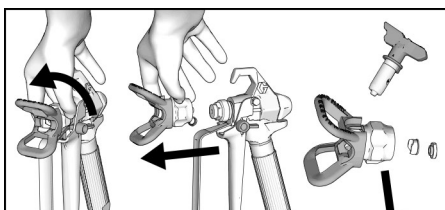
18. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE.
19. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur OFF (ARRÊT).
20. Suivez la section **Stockage à court terme** ou **Stockage à long terme**, page 32.

## Nettoyage du pistolet et du filtre de pistolet

1. Suivez la **Procédure de dépressurisation**, page 17 pour relâcher la pression dans le pistolet de pulvérisation.
2. Retirez la poignée de pistolet en dévissant la poignée de la tête de pistolet.



3. Nettoyez le filtre de pistolet avec de l'eau ou un liquide de rinçage et une brosse à chaque rinçage du système. Remplacez le filtre de pistolet s'il est endommagé.
4. Retirez l'ensemble de protection de buse de pulvérisation et nettoyez-le avec de l'eau ou un produit de rinçage et une brosse.

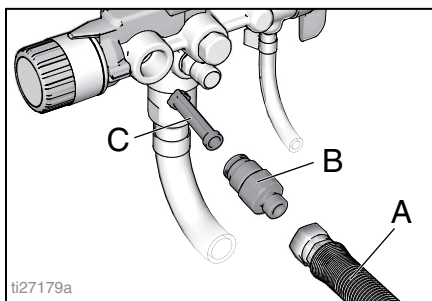


5. Consultez la section **Installation de la buse de pulvérisation**, page 25 pour réinstaller correctement l'ensemble de protection de buse de pulvérisation.
6. Essuyez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou à l'aide d'un liquide de rinçage.

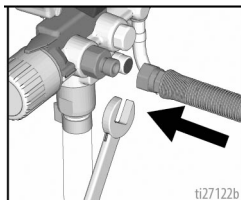
## Nettoyage du filtre InstaClean (A60, A80)

Le filtre InstaClean empêche la pénétration des impuretés dans le tuyau de peinture. Démontez-le et nettoyez-le après chaque utilisation pour obtenir des performances maximales.

1. Exécutez la **Procédure de dépressurisation**, page 17.
2. Débranchez le tuyau de pulvérisation airless (A) du pulvérisateur.
3. Dévissez la sortie de liquide (B).
4. Enlevez le filtre InstaClean (C).



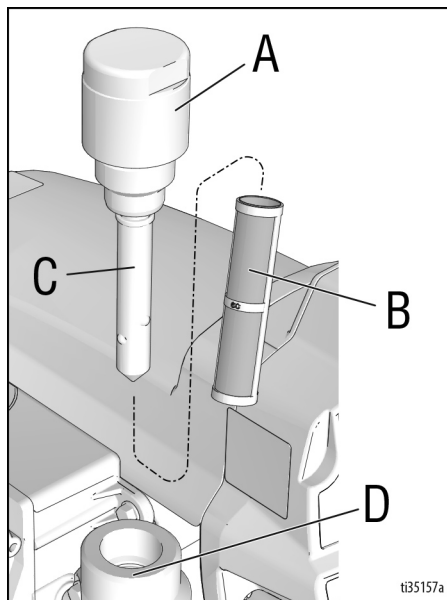
5. Contrôlez l'état d'encrassement du filtre InstaClean (C). Si nécessaire, nettoyez le filtre avec de l'eau ou du liquide de rinçage et une brosse souple.
  - a. Placez l'extrémité fermée (carrée) du filtre InstaClean (C) dans le pulvérisateur.
  - b. Vissez la vanne de sortie (B) sur le pulvérisateur.
6. Serrez la vanne de sortie et rebranchez le tuyau (A) au pulvérisateur. Servez-vous de deux clés pour le serrer fermement.



## Nettoyage du filtre A100

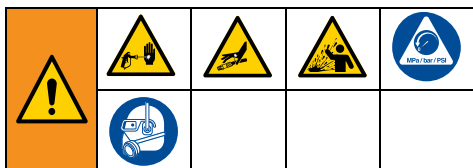
Le filtre A100 empêche la pénétration des impuretés dans le tuyau de peinture. Démontez-le et nettoyez-le après chaque utilisation pour obtenir des performances maximales.

1. Exécutez la **Procédure de dépressurisation**, page 17.
2. Dévissez le bouchon du filtre A du collecteur du filtre.
3. Vérifiez l'absence d'impuretés sur le filtre B et le support de filtre C. Si nécessaire, nettoyez les deux éléments avec de l'eau ou du liquide de rinçage et une brosse souple.
4. Remettez le filtre sur le support de filtre.
5. Vissez le bouchon de filtre A dans le collecteur du filtre D et serrez à la main.



## Stockage

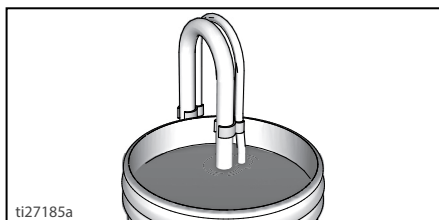
Grâce à un stockage approprié, le pulvérisateur sera prêt à être utilisé la fois suivante.



## Stockage à court terme

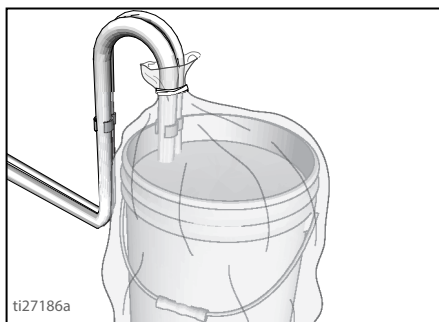
(jusqu'à 2 jours)

1. Débranchez l'alimentation électrique (débranchez le cordon d'alimentation). Exécutez la **Procédure de dépressurisation**, page 17.
2. Placez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans le seau de peinture.



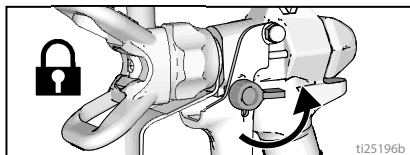
ti27185a

3. Recouvrez la peinture et le seau d'un film plastique bien tendu.



ti27186a

4. Verrouillez la gâchette.



ti25196b

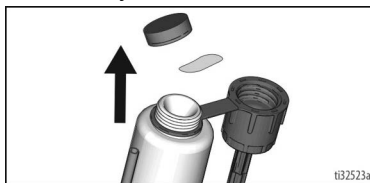
5. Laissez le pistolet rattaché au flexible.
6. Retirez la buse de pulvérisation et la protection de buse de pulvérisation et nettoyez-les avec de l'eau ou un produit de rinçage et une brosse.
7. Essuyez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou à l'aide d'un liquide de rinçage.

## Stockage à long terme

(plus de 2 jours)

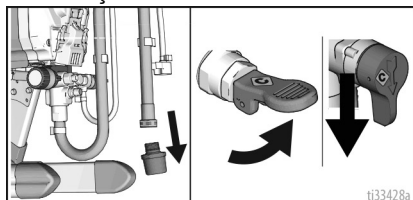
Le liquide du Pump Armor™ protège le pulvérisateur contre le gel et la corrosion.

- Ne stockez pas le pulvérisateur alors qu'il est rempli d'eau.
  - Ne laissez pas de produit geler dans le pulvérisateur.
  - N'entrez pas le pulvérisateur encore sous pression.
  - Entrez le pulvérisateur à l'intérieur.
1. Effectuez le **Nettoyage**, page 27.
  2. Retirez le capuchon de bouteille de Pump Armor et le joint de feuille.



ti32523a

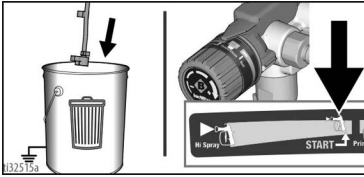
3. Si nécessaire, dévissez le tamis d'entrée du tuyau d'aspiration. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position **AMORÇAGE**.



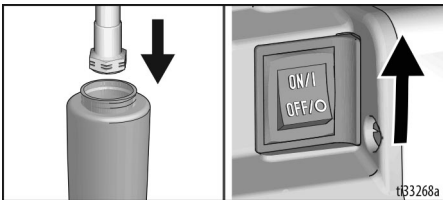
ti33428a



4. Mettez le tuyau de vidange dans un seau à déchets. Mettez la commande de pression sur la position **START** (DÉMARRAGE).

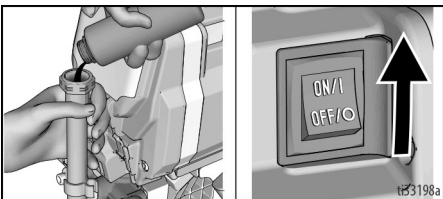


5. **A80/A100 uniquement :** Plongez le tuyau d'aspiration dans la bouteille de liquide Pump Armor. Mettez l'interrupteur principal sur **ON** (MARCHE).

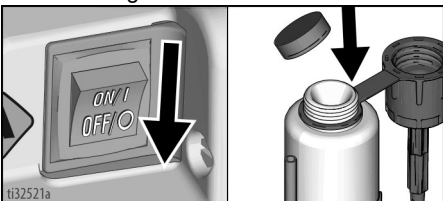


**Tous les autres modèles :**

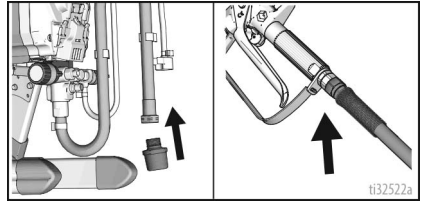
Tout en maintenant le tuyau d'aspiration au-dessus du pulvérisateur, versez environ 1/4 tasse (2 onces) de Pump Armor dans le tuyau d'aspiration et mettez l'interrupteur principal en position **ON** (MARCHE).



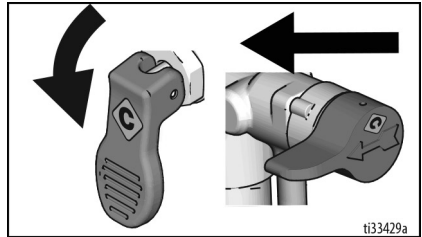
6. Lorsque le Pump Armor dans le pulvérisateur est rincé et qu'il n'est plus présent dans le tuyau de vidange, mettez l'interrupteur principal en position **OFF** (ARRÊT). Remplacez et serrez le capuchon de sécurité enfant pour le stockage.



7. Révissez le tamis d'entrée sur le tuyau d'aspiration. Assurez-vous que le pistolet pulvérisateur et le tuyau restent bien attachés au pulvérisateur.

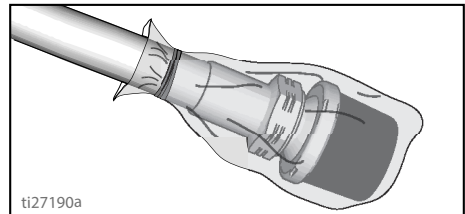


8. Placez la vanne de pulvérisation/d'amorçage en position **PULVÉRISATION** pour le stockage.



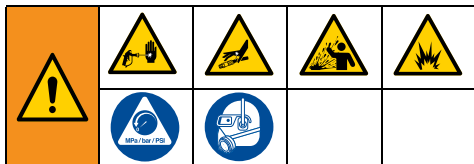
9. Mettez l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** sur **OFF** (ARRÊT). Débranchez l'alimentation électrique (débranchez le cordon d'alimentation).

10. Fixez un sachet plastique autour du tuyau d'aspiration et du tuyau de vidange pour récupérer les gouttes.



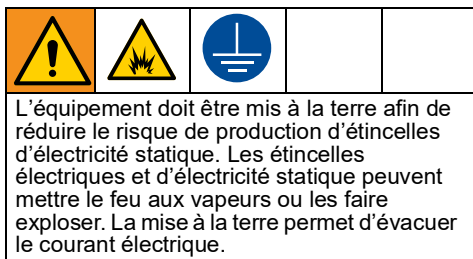
## Référence

### Compatibilité des produits de nettoyage



- Lorsque vous pulvérisez des produits à **base d'eau**, rincez soigneusement l'appareil avec de l'eau.
- Lorsque vous pulvérisez des **laques** ou des produits à **base d'huile**, rincez complètement l'appareil avec du white spirit ou des liquides de rinçage à base d'huile compatibles et suivez les **Instructions de mise à la terre statique (produits inflammables à base d'huile ou de solvant)**, page 34.
- Pour pulvériser des produits à **base d'eau** après **avoir pulvérisé des produits à base d'huile**, rincez d'abord soigneusement le système avec de l'eau. **Avant** de commencer à pulvériser le produit à base d'eau, l'eau sortant du tuyau de vidange doit être limpide.
- Pour pulvériser des **laques** ou des produits à **base d'huile après avoir pulvérisé des produits à base d'eau**, rincez d'abord soigneusement les systèmes avec du white spirit ou un liquide de rinçage à base d'huile compatible. **Instructions de mise à la terre statique (produits inflammables à base d'huile ou de solvant)**, page 34. Le liquide sortant du tuyau de vidange ne doit pas contenir d'eau.
- Pour éviter de recevoir des projections de liquide sur la peau ou dans les yeux, visez toujours la paroi intérieure du seau.

### Instructions de mise à la terre statique (produits inflammables à base d'huile ou de solvant)

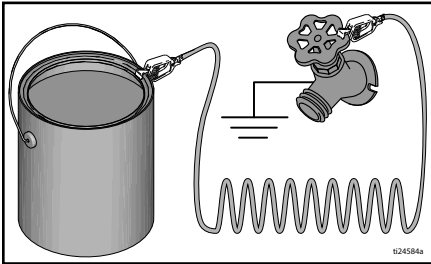


Utilisez toujours un seau métallique pour les produits à base d'huile lorsque le pulvérisateur est rincé ou que la pression est libérée.

Respectez la réglementation locale. N'utilisez que des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre, comme du béton.

Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice, en papier ou en carton par exemple, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.





**Toujours mettre à la terre un seau métallique :** raccorder un fil de terre au seau. Serrer une extrémité au seau et l'autre extrémité à une vraie prise de terre telle qu'un conduit d'eau. **Pour**



**maintenir la continuité de la mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression :** maintenez fermement la partie métallique du pistolet contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis actionnez le pistolet.



## Référence rapide

	Nom	Désignation
	Alimentation - Interrupteur MARCHE/ARRÊT	Actionne et arrête le pulvérisateur.
	Bouton de réglage de pression	Augmente (sens des aiguilles d'une montre) et diminue (sens inverse des aiguilles d'une montre) la pression du liquide dans la pompe, le tuyau et le pistolet pulvérisateur. Pour sélectionner une fonction, placez le symbole figurant sur le bouton de commande de pression en face de l'indicateur de réglage.
	Vanne d'amorçage/de pulvérisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>En position AMORÇAGE, dirige le liquide vers le tuyau de vidange.</li> <li>En position PULVÉRISATION, envoie le liquide sous pression dans le flexible de peinture.</li> <li>Relâche automatiquement la pression du système en cas de pression excessive.</li> </ul>
	Buse de pulvérisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assure l'atomisation du produit pulvérisé, donne une forme au profil du jet et régule le débit en fonction du diamètre de l'orifice.</li> <li>La position inverse permet de déboucher la buse de pulvérisation sans avoir à la démonter.</li> </ul>
E	Bouton PushPrime™	Appuyer sur ce bouton exerce une pression sur la bille d'entrée pour la desserrer. <b>Non inclus sur A20 Plus, A100 ProPlus.</b>
F	Tuyau d'aspiration	Aspire le produit contenu dans le seau de peinture et l'envoie à la pompe.
G	Tuyau de vidange	Purge le produit contenu dans le système pendant l'amorçage et la décompression.
H	Pistolet pulvérisateur sans air	Pulvérise le produit.
J	Garde-buse de pulvérisation	Réduit les risques de blessures liées à l'injection de produit.
K	Verrou de la gâchette du pistolet	Empêche tout actionnement accidentel du pistolet pulvérisateur.
L	Raccord pistolet	Raccord fileté pour tuyau à peinture.
M	Filtre du pistolet (dans la poignée)	Filtre le liquide pénétrant dans le pistolet pulvérisateur pour réduire les risques d'obstruction de la buse de pulvérisation.
N	Pompe	Assure le pompage et la pressurisation du produit et l'envoi dans le flexible de peinture.
O	Vanne d'entrée	Permet à la peinture de circuler du seau de peinture vers le pulvérisateur.
P	Vanne de sortie (raccord du flexible sans air)	Raccord fileté pour flexible sans air. Permet à la peinture de circuler du pulvérisateur vers le pistolet.
Q	Tuyau sans air	Assure le transfert du produit sous haute pression de la pompe au pistolet pulvérisateur.
R	Filtre de pompe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtre le liquide sortant de la pompe pour réduire les risques d'obstruction de la buse de pulvérisation et améliorer la finition.</li> <li>L'autonettoyage fonctionne uniquement pendant la décompression.</li> </ul>
S	Système d'accrochage du seau	Pour transporter le seau par sa poignée.
T	Tamis d'entrée	Empêche les saletés de pénétrer dans la pompe.
U	Cordon d'alimentation	Se branche sur une source d'alimentation électrique.
V	Trappe d'accès facile/Orifice de remplissage TSL	Raccord de pompe et orifice de remplissage TSL
W	Réservoir du tuyau d'aspiration	Maintient le tuyau d'aspiration lors du transport pour recueillir les fluides de fuite.
	Vanne de rinçage forcé	Relie le tuyau d'arrosage au tuyau d'aspiration afin de permettre un rinçage forcé des produits à base d'eau.

## Entretien A20-A80

Un entretien régulier est primordial pour garantir le bon fonctionnement de votre pulvérisateur.



Activité d'entretien	
1.	Vérifiez si les ouvertures du carénage du moteur ne sont pas obstruées à chaque fois que vous pulvérisez un produit.
2.	Nettoyez/vérifiez le tamis d'entrée, le filtre InstaClean et le filtre de pistolet à chaque fois que vous pulvérisez un produit. Remplacez le filtre s'il ne peut pas être nettoyé ou s'il est endommagé.

### AVIS

#### **Protéger les éléments de transmission intérieurs de ce pulvérisateur de l'eau.**

Les ouvertures pratiquées dans le carénage permettent à l'air de refroidir les pièces mécaniques et électroniques situées à l'intérieur. Si de l'eau pénètre par ces ouvertures, elle pourrait provoquer un dysfonctionnement du pulvérisateur ou l'endommager de façon irréversible.

## Flexibles sans air

Avant chaque pulvérisation, vérifiez si le tuyau n'est pas endommagé. N'essayez pas de réparer le tuyau si sa gaine ou ses embouts sont endommagés. N'utilisez pas des tuyaux dont la longueur est inférieure à 7,6 m (25 pi.). Serrez avec deux clés.

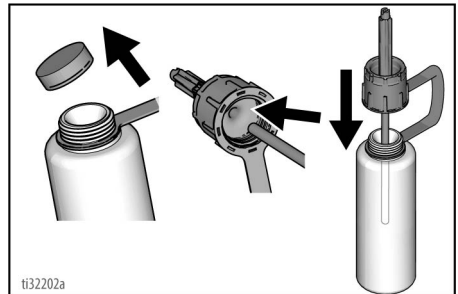
## Buses de pulvérisation

- Nettoyez toujours les buses de pulvérisation avec un liquide de nettoyage compatible et une brosse après chaque pulvérisation.
- Il est possible qu'il faille remplacer les buses au bout de 60 litres (15 gallons), mais elles peuvent durer jusqu'à 230 litres (60 gallons), selon le degré d'abrasivité de la peinture. Voir la section **Qualité du jet de pulvérisation**, page 22.

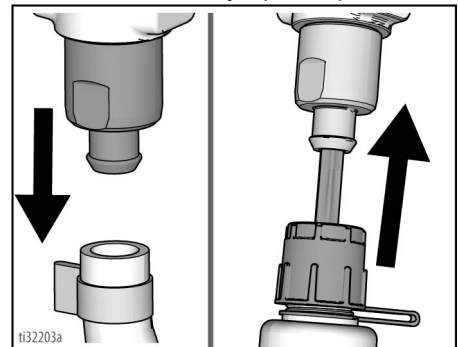
## Outil de stockage/d'amorçage

Suivez ces étapes si vous éprouvez des difficultés à amorcer votre pulvérisateur. Pour le modèle A80 ProPlus, consultez la section **Démontage de la vanne d'entrée (A60/A80)**, page 38.

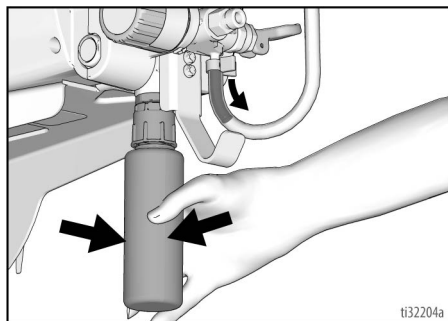
- Exécutez la **Procédure de dépressurisation**, page 17.
- Retirez le capuchon de la bouteille de Pump Armor. Insérez le petit tuyau de liquide dans la partie inférieure de l'outil de stockage/d'amorçage, et vissez l'outil sur la bouteille. **REMARQUE** : Pour obtenir de meilleurs résultats, assurez-vous que la bouteille est remplie de Pump Armor.



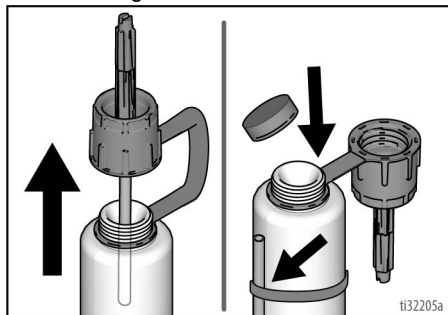
- Retirez le tuyau d'aspiration de pulvérisateur. Insérez l'outil dans l'entrée et appuyez fermement dessus jusqu'à ce qu'il s'arrête.



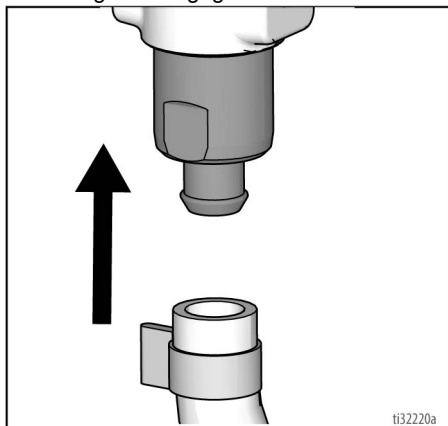
4. Pressez la bouteille de Pump Armor jusqu'à ce que le Pump Armor s'écoule dans le tuyau de vidange.



5. Retirez l'outil. Remplacez et serrez le capuchon de sécurité enfant pour le stockage.



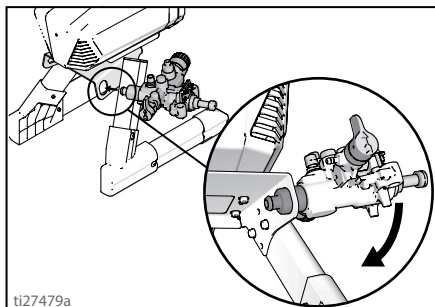
6. Reposez le tuyau d'aspiration de pulvérisateur. Assurez-vous que le tuyau est serré sur l'entrée et que le collier de serrage est engagé.



## Démontage de la vanne d'entrée (A60/A80)

Un outil est intégré au châssis pour démonter l'ensemble de vanne d'entrée de la pompe. Si vous suspectez la vanne d'entrée d'être obstruée ou collée, retirez l'ensemble de vanne et nettoyez ou remplacez.

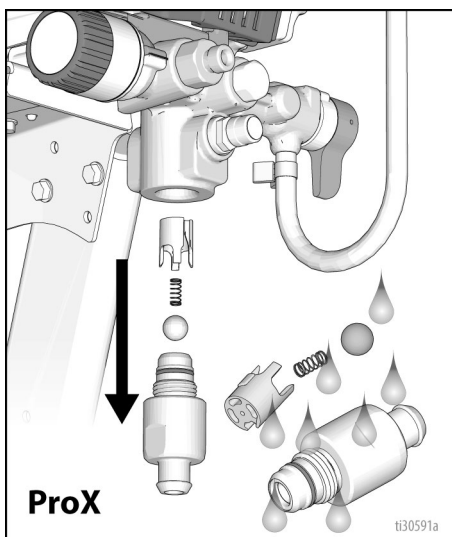
1. Insérez l'entrée de la pompe dans le châssis et desserrez la vanne d'entrée. Enlevez la vanne d'entrée.



2. Enlevez la vanne d'entrée.

### AVIS

Ne perdez pas la bille et le ressort se trouvant à l'intérieur de l'ensemble de vanne d'entrée et qui risquent de tomber lors du retrait de la vanne. La pompe ne s'amorcera pas sans la bille et le ressort.



- Effectuez un rinçage forcé. Voir **Nettoyage avec la vanne de rinçage forcé**, page 29.



La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer de graves blessures corporelles. Ne jamais colmater une fuite avec la main ou un chiffon.

- Vérifier l'absence de fuites. En cas de fuite, appliquer la **Procédure de dépressurisation**, page 17, puis serrer tous les raccords et répéter l'étape 3.

## Réparation de la pompe (A60/A80)



Si les joints de la pompe sont usés, la pompe va commencer à fuir. Achetez un kit de réparation de pompe et procédez à la pose, conformément aux instructions fournies avec le kit, avant de procéder au projet suivant.

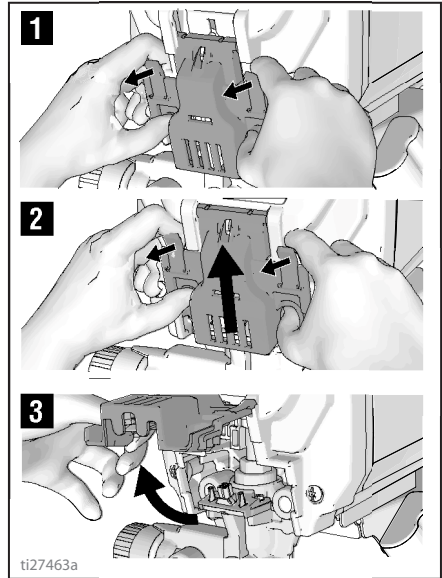
À chaque remplacement du kit de pompe, vérifiez l'absence d'usure ou de détérioration des vannes d'entrée et de sortie. Remplacez-le s'il est usé ou en mauvais état. Remplacez toujours les vannes d'entrée et de sortie chaque fois que le kit de pompe est remplacé pour la deuxième fois.

## Démontage de la pompe

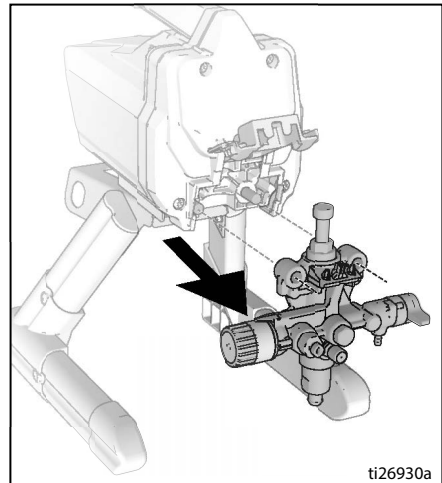
Retirez le tuyau sans air, le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange d'aspiration. Exécutez toujours la **Procédure de dépressurisation**, page 17 avant de commencer à réparer une pompe et de débrancher le pulvérisateur.

- Débranchez le pulvérisateur de la source d'alimentation.
- Tirez vers vous les languettes situées sur les côtés de la trappe d'accès facile de la pompe tout en poussant la porte vers le haut.

- Maintenant, soulevez la trappe de manière à ce qu'elle s'écarte en pivotant.



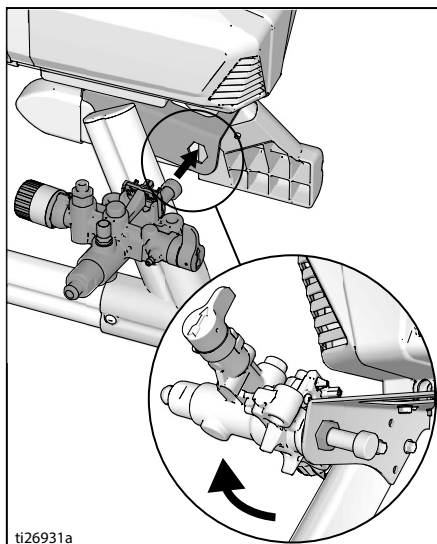
- Faites glisser l'ensemble de pompe pour le retirer des goupilles de montage.



# Entretien A20-A80

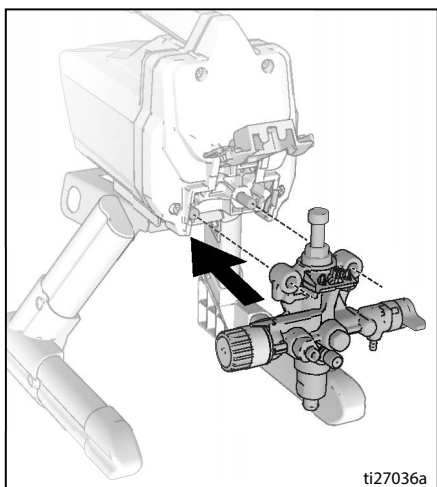
## Outil de démontage ProXChange

Un outil est intégré au châssis pour démonter l'ensemble du joint ProXChange. Reportez-vous au manuel de la pompe ProXChange pour des instructions détaillées sur la réparation.

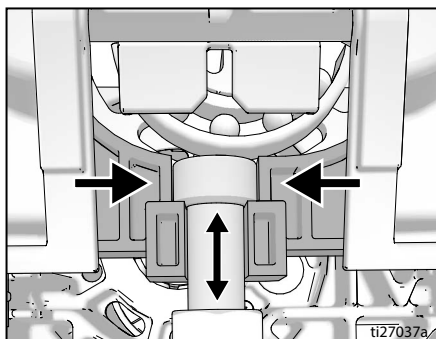


## Installation de la pompe

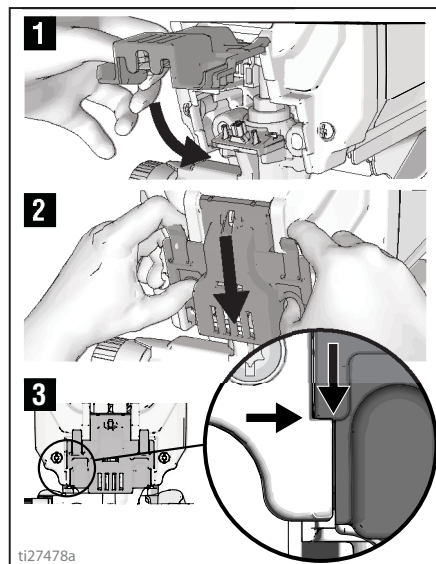
1. Faites glisser l'ensemble de pompe pour le remettre sur les goupilles de montage.



- a. Faites glisser la tige de la pompe vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le capuchon soit à niveau avec l'ouverture de la fourche.



- b. Poussez sur la tige de la pompe pour faire glisser l'ensemble de pompe vers les goupilles de montage.
2. Rabattez la trappe d'accès facile tout en poussant la porte vers le bas.



3. Installez le tuyau, le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange.
4. Branchez le pulvérisateur sur une source d'alimentation électrique.

**REMARQUE :** La porte doit être complètement fermée et verrouillée avant que le pulvérisateur puisse fonctionner.



## Entretien A100



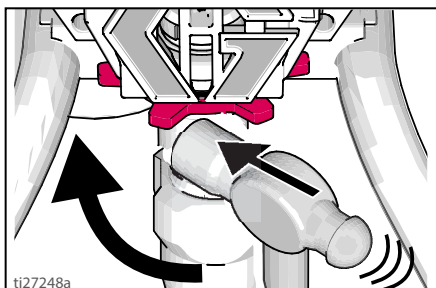
Un entretien régulier est primordial pour garantir le bon fonctionnement de votre pulvérisateur. La maintenance comprend des actions régulières qui maintiennent votre pulvérisateur en bon fonctionnement et préviennent des problèmes futurs.

Activité	Périodicité
Inspection/nettoyage du filtre du pulvérisateur, de la crépine d'entrée de fluide, et du filtre du pistolet.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Inspection des aérations du capot du moteur en cas de blocage.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Remplissage de TSL via l'orifice de remplissage.	Chaque jour ou à chaque pulvérisation
Inspection des balais du moteur en cas d'usure. Les balais doivent avoir une longueur minimale de 13 mm (1/2 po.). REMARQUE : les balais ne s'usent pas uniformément des deux côtés du moteur. Vérifiez les deux balais.	Tous les 3 785 litres (1 000 gallons)
Vérification de l'inertie du pulvérisateur. Si le pistolet de pulvérisation n'est PAS actionné, le moteur du pulvérisateur doit être inerte et ne pas redémarrer avant que le pistolet ne soit actionné de nouveau. Si le pulvérisateur redémarre SANS que le pistolet ne soit actionné, vérifiez la présence de fuites internes/externes dans la pompe et de fuites dans la vanne d'amorçage.	Tous les 3 785 litres (1 000 gallons)
Ajustement du joint du presse-étoupe. Lorsque les joints de la pompe commencent à fuir après une utilisation prolongée, serrer l'écrou des joints jusqu'à l'arrêt ou la réduction des fuites. Cette opération permet de pulvériser une réserve de 380 L (100 gallons) avant de devoir remplacer les joints. L'écrou de presse-étoupe peut être resserré sans qu'il faille enlever le joint torique.	En fonction de l'utilisation

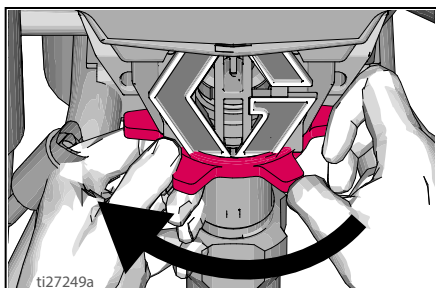
## Démontage de la pompe A100

Le démontage de la pompe comprend la déconnexion de l'entrée et de la sortie de liquide et le retrait de la pompe.

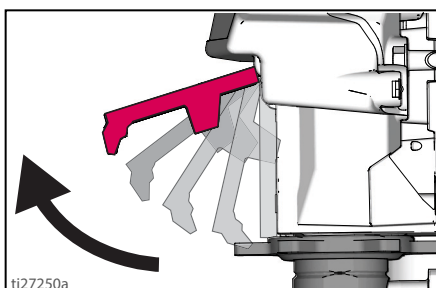
1. Utilisez un marteau pour desserrer l'écrou de retenue de la pompe.



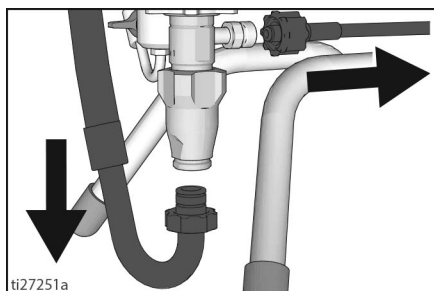
2. Tournez l'écrou de retenue de la pompe pour libérer le couvercle de tige de la pompe.



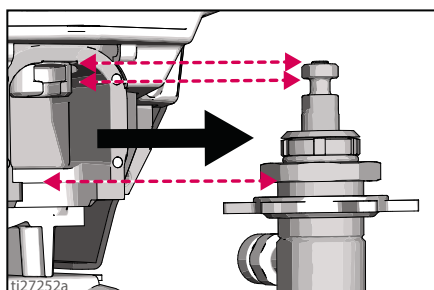
3. Relevez le couvercle de tige de la pompe.



4. Débrancher le flexible de sortie et le flexible d'aspiration de la pompe.



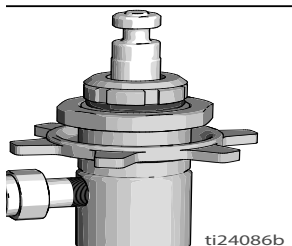
5. Faites glisser la pompe hors du carter d'entraînement.



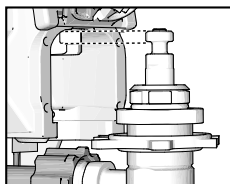
## Installation de la pompe A100

L'installation de la pompe comprend la fixation de la pompe et la connexion de l'entrée et de la sortie du liquide.

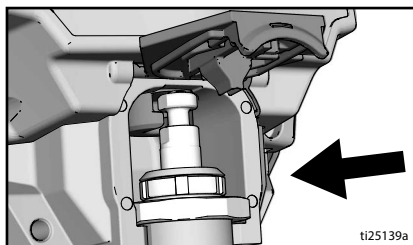
1. Branchez le flexible de sortie à la pompe.



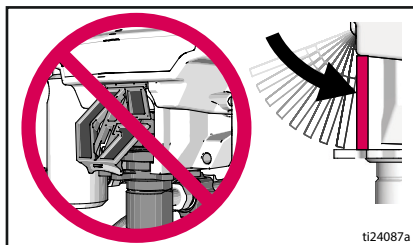
2. Lorsque vous faites glisser la pompe dans le carter d'entraînement, déplacez la tige de déplacement de la pompe vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'elle glisse dans la tige de connexion.



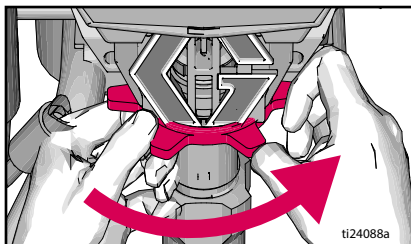
3. Faites complètement glisser la pompe dans le carter d'entraînement.



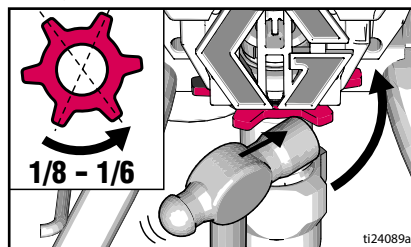
4. Fermez le couvercle de tige de la pompe. Assurez-vous qu'elle est calée contre le carter d'entraînement.



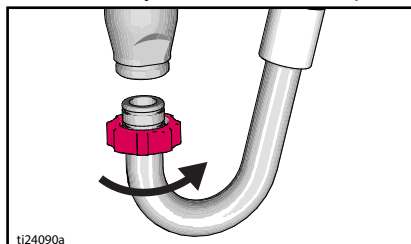
5. Utilisez les deux mains pour serrer l'écrou de retenue de la pompe.



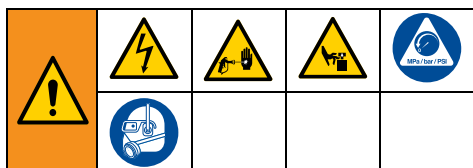
6. Utilisez un marteau pour tourner l'écrou de retenue de la pompe de 1/8 à 1/6e de tour, ou de 45° à 60°.



7. Monter le tuyau et le flexible d'aspiration.



## Dépannage

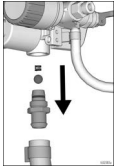
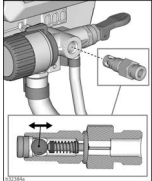
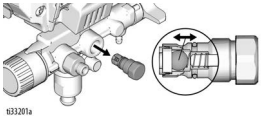


1. Observez la **Procédure de dépressurisation**, page 17 avant de vérifier ou de réparer.
2. Les solutions listées au début de chaque problème sont les plus communes.

3. Examinez tous les éléments de ce Tableau de dépannage avant d'apporter le pulvérisateur à un centre d'entretien agréé.



Problème	Cause	Solution
Le moteur ne fonctionne pas : (vérifiez que le pulvérisateur est branché et que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est sur marche)	La trappe d'accès facile n'est pas complètement fermée.	Vérifiez que la trappe d'accès facile est fermée et verrouillée. Voir l'étape 2 de la section <b>Installation de la pompe</b> , page 40.
	Le bouton de commande de pression est réglé sur zéro.	Tournez le bouton de régulation de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression.
	La prise électrique n'est pas sous tension.	Testez la prise avec un appareil dont vous êtes certain qu'il fonctionne. Réarmez le disjoncteur ou remplacez le fusible. Trouvez une prise qui fonctionne. Réarmez le disjoncteur du bâtiment ou remplacez le fusible.
	La rallonge électrique est endommagée.	Remplacez la rallonge électrique. Voir page 6.
	Le cordon d'alimentation du pulvérisateur est endommagé.	Contrôlez l'état de l'isolation ou des fils. Remplacez le cordon électrique s'il est endommagé.
	La pompe est grippée (la peinture a durci dans la pompe ou l'eau est gelée dans la pompe).	Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT et débranchez le pulvérisateur de la prise. S'il est gelé, n'essayez PAS de démarrer le pulvérisateur tant qu'il n'est pas complètement dégelé sous peine d'endommager le moteur, la carte de commande et/ou la transmission. Mettez le pulvérisateur dans un local chaud pendant plusieurs heures. Vérifiez la liberté de mouvement de la pompe en retirant la protection et le ventilateur. En l'absence d'eau gelée, vérifiez l'absence de peinture durcie dans la pompe. Si la peinture a durci dans la pompe, consultez la section <b>Réparation de la pompe (A60/A80)</b> , page 39 ou remplacez la pompe. Si le moteur ne tourne pas après avoir retiré la pompe, consultez un centre d'entretien, un distributeur ou un détaillant Graco/Magnum agréé.
	Le moteur ou la commande est endommagé(e).	Consultez un centre d'entretien, un distributeur ou un détaillant Graco/Magnum agréé.

Problème	Cause	Solution
<p>Le pulvérisateur fonctionne, mais la pompe ne s'amorce pas ou perd du produit pendant l'utilisation. (La pompe fonctionne mais ne pompe pas de la peinture dans le tuyau d'aspiration ou ne monte pas en pression.)</p>	<p>La vanne d'amorçage/de pulvérisation est en position PULVÉRISATION.</p>	<p>Placez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE jusqu'à ce que de la peinture sorte du tuyau de vidange.</p>
	<p>Le tamis d'entrée est obstrué ou le tuyau d'aspiration n'est pas complètement immergé dans la peinture.</p>	<p>Nettoyez le tamis d'entrée et assurez-vous que le tuyau d'aspiration est complètement immergé dans la peinture.</p>
	<p>La bille de la vanne d'entrée ou de sortie est bloquée ou encrassée.</p>	<p>Appuyez sur le bouton PushPrime deux fois pour desserrer la vanne d'entrée réamorcer le pulvérisateur. Voir <b>Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)</b>, page 19.</p> <p>Voir <b>Outil de stockage/d'amorçage</b>, page 37. Réamorcer ensuite la pompe. Retirez les vannes d'entrée et/ou de sortie et nettoyez-les, remplacez-les et procédez au réamorçage. Voir <b>Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)</b>, page 19. Consultez les figures ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veillez à ne pas perdre la bille et le ressort de l'ensemble de vanne d'entrée ou le pulvérisateur ne fonctionnera pas.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la bille de sortie circule librement dans le logement avant de procéder au remplacement.</li> </ul>  
	<p>Le tuyau d'aspiration fuit.</p>	<p>Vérifiez l'absence de fissures ou de fuites d'aspiration au niveau du raccord du tuyau d'aspiration.</p>
<p>Des débris dans la peinture entraînant une obstruction.</p>	<p>Filterez la peinture. Voir <b>Filtrage de la peinture</b>, page 19.</p>	
<p>La vanne d'amorçage/de pulvérisation est usée ou obturée par des débris.</p>	<p>Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM.</p>	

Problème	Cause	Solution
La pompe est amorcée mais il est impossible d'obtenir un bon jet.	La buse de pulvérisation est peut-être partiellement bouchée.	Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 25.
	La buse de pulvérisation réversible est en position DÉBOUCHAGE.	Faites pivoter la manette en forme de flèche de la buse de pulvérisation pour qu'elle soit orientée vers l'avant en position PULVÉRISATION. Voir page 25.
	Des débris dans la peinture entraînant une obstruction.	Filtrez la peinture. Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 25.
	La pression réglée est trop basse.	Alignez le bouton de régulation de la pression en face de l'indicateur de réglage de pulvérisation souhaité. Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 25.
	Le filtre InstaClean est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre Instaclean. Voir <b>Nettoyage du filtre InstaClean (A60, A80)</b> , page 31.
	Le filtre produit du pistolet pulvérisateur est obstrué.	Nettoyez ou remplacez le filtre du pistolet. Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 25.
	La buse de pulvérisation sélectionnée est trop grande pour la capacité du pulvérisateur.	Remplacez la buse de pulvérisation. Voir <b>Techniques de pulvérisation</b> , page 23.
	La buse de pulvérisation est usée au-delà de la capacité du pulvérisateur.	Remplacez la buse de pulvérisation. Voir <b>Techniques de pulvérisation</b> , page 23.
	Joints de la buse de pulvérisation usés ou manquants.	Remplacez les joints. Voir <b>Techniques de pulvérisation</b> , page 23.
	Le tamis d'entrée est obstrué ou le tuyau d'aspiration n'est pas immergé dans la peinture.	Nettoyez le tamis d'entrée et assurez-vous que le tuyau d'aspiration est immergé dans le produit.
	La rallonge est trop longue ou son calibre est insuffisant.	Remplacez la rallonge électrique. Voir <b>Rallonges électriques</b> :, page 6.
	Vanne d'entrée ou de sortie de la pompe usée ou obstruée par des débris.	Vérifiez l'usure ou la présence de débris au niveau de la vanne d'entrée ou de sortie. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Amorcez le pulvérisateur avec de la peinture.</li> <li>- Actionnez le pistolet momentanément.</li> <li>- Lorsque vous relâchez la gâchette, la pompe devrait fonctionner un moment, puis s'arrêter.</li> <li>- Si la pompe continue à fonctionner, cela signifie que les vannes de pompe sont peut-être usées ou contaminées par des débris.</li> <li>- Voir <b>Outil de stockage/d'amorçage</b>, page 37.</li> <li>- Nettoyez et réinstallez les vannes.</li> <li>- Remplacez les vannes par les kits appropriés.</li> </ul>

Problème	Cause	Solution
Le pistolet pulvérisateur s'est arrêté de pulvériser alors que la gâchette était actionnée.	La buse de pulvérisation est bouchée.	Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 25.
	Le pulvérisateur fuit.	Réamorcer le pulvérisateur. Voir <b>Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)</b> , page 19. Voir <b>Dépannage</b> , page 44.
La peinture pulvérisée sur le mur fait des coulures ou a tendance à descendre.	Le produit devient trop épais.	Déplacez le pistolet plus rapidement.
		Choisissez une buse de pulvérisation de plus petit diamètre.
		Choisissez une buse de pulvérisation produisant un jet plus large.
Lorsque de la peinture est pulvérisée, la couverture est inadéquate.	Le produit devient trop fin.	Déplacez le pistolet plus lentement.
		Choisissez une buse de pulvérisation de plus grand diamètre.
		Choisissez une buse de pulvérisation produisant un jet plus étroit.
		Veillez à ce que le pistolet soit suffisamment près de la surface.
Le jet varie considérablement pendant la pulvérisation.	Le bouton de régulation de la pression est usé et provoque des variations de pression excessives.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
Impossible d'actionner le pistolet pulvérisateur.	La gâchette du pistolet pulvérisateur est enclenchée.	Faites pivoter le verrouillage de la gâchette pour le désengager.
De la peinture s'écoule par le bouton de régulation de la pression.	Le bouton de régulation de la pression est usé.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
De la peinture fuit au niveau du tuyau de vidange.	La pression dans le pulvérisateur est trop forte.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
De la peinture s'écoule de la pompe.	Les joints de la pompe sont usés.	Remplacer la pompe. Voir <b>Réparation de la pompe (A60/A80)</b> , page 39.
Le moteur est chaud et fonctionne par à-coups. Le moteur s'arrête automatiquement en raison de la chaleur excessive. Des dommages peuvent survenir si ce problème persiste.	Les orifices d'aération sont bouchés ou le pulvérisateur est recouvert.	Veillez à ce que les orifices de ventilation soient dégagés et ne soient pas recouvertes de peinture et laissez le pulvérisateur en contact avec l'air.
	La rallonge est trop longue ou le calibre est insuffisant.	Remplacez la rallonge électrique.
	Le générateur de courant non régulé en service fournit une tension trop élevée.	Utilisez un générateur de courant pourvu d'un régulateur de tension adéquat.
	Il est nécessaire de remplacer le moteur.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien, un distributeur ou un détaillant Graco/Magnum agréé.



## Caractéristiques techniques

	Métrique	Impérial
<b>Pulvérisateur</b>		
Pression de service maximale du produit	207 bars, 20,7 MPa	3000 psi
Distribution maximale		
A20 Plus	0,91 lpm	0,24 gpm
A30 ProPlus	1,0 lpm	0,27 gpm
A45 ProPlus	1,2 lpm	0,31 gpm
A60 ProPlus	1,5 lpm	0,38 gpm
A80 ProPlus/A100	1,8 lpm	0,47 gpm
Taille de buse de pulvérisation max.		
A20 Plus, A30 ProPlus	0,38 mm	0,015 po.
A45 ProPlus	0,43 mm	0,017 po.
A60 ProPlus	0,48 mm	0,019 po.
A80 ProPlus/A100	0,53 mm	0,021 po.
Sortie produit (selon NPSM)	1/4"	1/4"
Génératrice minimum	1500-3500 W	
Spécifications électriques	220-240, 10 A, 1Ø	
<b>Dimensions</b>		
Hauteur		
A20 Plus	35,1 cm	13,8 po.
A30 ProPlus	45,5 cm	17,9 po.
A45 ProPlus	94,0 cm	37,0 po.
A60 ProPlus	93,0 cm	36,7 po.
A80 ProPlus	97,8 cm	38,5 po.
A100 ProPlus	71,8 cm (poignée abaissée) 97,2 cm (poignée relevée)	28,25 in. Poignée abaissée 38,25 in. Poignée relevée
Longueur		
A20 Plus	35,1 cm	13,8 po.
A30 ProPlus	36,8 cm	14,5 po.
A45 ProPlus	49,0 cm	19,3 po.
A60 ProPlus	51,3 cm	20,2 po.
A80 ProPlus	52,8 cm	20,8 po.
A100 ProPlus	59,1 cm	23,25 po.
Largeur		
A20 Plus	30,7 cm	12,1 po.
A30 ProPlus	31,5 cm	12,4 po.
A45 ProPlus	38,9 cm	15,3 po.
A60 ProPlus	43,7 cm	17,2 po.
A80 ProPlus	52,3 cm	20,6 po.
A100 ProPlus	52,1 cm	20,5 po.

# Caractéristiques techniques

	Métrique	Impérial
Poids		
A20 Plus	5,9 kg	13,2 lb
A30 ProPlus	7,5 kg	16,5 lb
A45 ProPlus	12,0 kg	26,5 lb
A60 ProPlus	18,7 kg	41,2 lb
A80 ProPlus	22,5 kg	49,5 lb
A100 ProPlus	31,1 kg	68,5 lb
Plage de températures d'entreposage ◆◆	-35° à 71°C	-30° à 160°F
Plage de températures de fonctionnement ✓	4° à 46°-C	40° à 115°F
<b>Bruit** (dBa) à 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)</b>		
Pression sonore	85 dBa	
Puissance sonore	89 dBa	
Pression sonore A100	90 dBa	
Puissance sonore A100	100 dBa	
<b>Matériaux de construction</b>		
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	Acier au carbone galvanisé et nickelé, nylon, acier inoxydable, PTFE, acétal, cuir, UHMWPE, aluminium, carbure de tungstène, polyéthylène, fluoroélastomère, uréthane	
<b>Remarques</b>		
* Les pressions de démarrage et de déplacement par cycle peuvent varier en fonction des conditions de pompage, de la tête de décharge, de la pression de l'air et du type de fluide.		
** Pression sonore mesurée à 1 mètre (3 pi.) de l'équipement.		
Puissance sonore mesurée selon la norme ISO-3744.		
◆ Lorsque la pompe est stockée avec un liquide qui ne gèle pas, des dommages au niveau de la pompe apparaissent si de la peinture à l'eau ou au latex gèle dans la pompe.		
◆ Les pièces en plastique risquent d'être endommagées si elles subissent des chocs à basse température.		
✓ Les changements de viscosité de la peinture à très haute ou très basse température peuvent affecter les performances du pulvérisateur.		

## Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdites structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'examen de l'équipement n'indique aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que décrits ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (comprenant, sans s'y limiter, les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

### **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visiter le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour obtenir des informations sur les brevets, visiter la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).



Every Graco purchase comes  
with A+ Customer Service.

Go To

**[magnumbygraco.eu](http://magnumbygraco.eu)**

for videos and product information.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.*

*Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A6433

**Graco Headquarters :** Minneapolis

**Bureaux à l'étranger :** Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2018, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Révision E, mai 2023